

Neues Schlesisches Tagblatt

Unabhängige Tageszeitung.

Redaktion und Hauptgeschäftsstelle, Bielsto, Pilsudskiego 18, Tel. 1029. Geschäftsstelle Katowice, ul. Mlynska 45-B. Erscheinungsweise: täglich morgens. Betriebsstörungen begründen keinerlei Anspruch auf Rückerstattung des Bezugspreises. Bankkonto: Schlesische Eskomptobank, Bielsto. Bezugspreis ohne Zusendung Bl. 4.— monatl. (mit illustrierter Sonntags-

beilage „Die Welt am Sonntag“ Bl. 5.50), mit portofreier Zustellung Bl. 4.50, (mit illust. Sonntagsbeilage Bl. 6.—). Anzeigenpreis: im Anzeigenteil die 8 mal gespaltene Millimeterzeile 16 Groschen, im Reklameteil die 6 mal gespaltene Millimeterzeile 52 Groschen. (Bei Wiederholung Rabatt.)

3. Jahrgang.

Sonntag, den 6. April 1930.

Nr. 95.

Der deutsch-polnische Wirtschaftsfriede.

Von Minister a. D. Dr. Julius v. Swardowski.

Wenn sich auch unser Wirtschaftsleben während des fast fünfjährigen Zollkrieges mit Deutschland in der Ein- und Ausfuhr auf die gegebenen Verhältnisse eingestellt und auf dieser Basis seinen Entwicklungslauf genommen hat, so meine ich doch, daß der soeben zustandgekommene Wirtschaftsfriede für uns wie für Deutschland und wohl auch für ganz Zentraleuropa seine besondere Bedeutung hat. Denn er hat ein Moment der Unsicherheit aus der Welt geschafft, das wie ein Alpdruck auf der mitteleuropäischen Wirtschaft lastete und nicht nur den von der Wirtschaftsgeographie diktierten normalen Warenaustausch zwischen zwei ökonomisch verwandten Staaten künstlich hemmte, sondern überdies, wie es nun schon einmal bei einem Krieg unvermeidlich ist, auch andere mit Polen handel treibende Länder in Mitleidenschaft zog. Man denke nur an die Erschwernisse infolge der durch den Zollkrieg bedingten weitgehenden Importreglementierung, an das strenge System der Ursprungszeugnisse, an die Schwierigkeiten beim Transit durch deutsches Gebiet und dergl. m. Weit entfernt, das Ideal eines Handelspactes darzustellen, bedeutet der eben unterzeichnete Vertrag nicht nur eine Abstellung oder zumindest Abmilderung all dieser Abnormalitäten, sondern, in positiver Richtung, einen Meilenstein auf dem Wege zur Pazifizierung Mitteleuropas und, für die zwei Vertragsstaaten, den ersten Erfolg jahrelanger Verjüngung, die wirtschaftliche Hinterlassenschaft aus dem Weltkriege zu liquidieren und die ökonomische Zusammenarbeit aus der Atmosphäre der Politik herauszuholen.

Es ist richtig: der Wirtschaftsfriede legt beiden Seiten Opfer auf. Die notleidende deutsche Landwirtschaft und die deutsch-oberschlesische Montanindustrie werden mit gewissen Verschiebungen zu rechnen haben, während in Polen die verarbeitende Industrie, die unter den Auswirkungen des Weltkrieges einen beachtenswerten Aufschwung genommen hat, erhöhte Anstrengungen zur Erhaltung ihrer Position wird machen müssen. Aber es wäre reinste Demagogie, behaupten zu wollen, daß hien die Industrie und drüben die Landwirtschaft (etwa des deutschen Ostens) schon das Todesgeschick läuten hören. Das Polen zugestandene Kohlenkontingent macht kaum 20 Prozent der deutsch-oberschlesischen Produktion aus, und was die Schweine anbelangt, so wird sich auf etwa 80 bis 100 und später auf 50—70 deutsche Schweine kaum ein polnisches Schwein stützen, da die deutsche Schweineproduktion etwa 20 Millionen beträgt, während das polnische Kontingent zunächst 200.000 und später maximal 350.000 Schweine betragen wird — sicherlich kein bedrohliches Quantum, wenn man bedenkt, daß z. B. das Kleine Österreich (Wien und Provinz) jährlich rund 600.000 Schweine polnischer Herkunft konsumiert. Aber auch der polnische Industrie braucht um ihre Zukunft nicht zu bangen, da einerseits besondere Zollbindungen nicht vereinbart wurden, die Regierung somit jederzeit die Möglichkeit einer Korrektur des Zolltarifes hat, und andererseits die Reglementierung der Einfuhr für viele deutsche Waren die Befürchtung einer Ueberflutung des polnischen Marktes wesentlich herabmindert. Von beiden Seiten strebte man vernünftigerweise eine Ehe auf Probe ab, die ohne weitgehende Bindungen gegenseitiges Kennenlernen ermöglicht. Sicherlich wird man auf beiden Seiten die praktischen Auswirkungen des Vertrages genau verfolgen und Erfahrungen sammeln, die dann die Grundlage für Modifizierungen und Ergänzungen bieten können, so daß zu erwarten steht, daß sich dieser sogenannte „kleine Handelsvertrag“ zu einem System dauernder wirtschaftlicher Zusammenarbeit auswaschen wird. Und darin liegt der Wert des ersten Friedensschlusses nach fünfjährigem nutzlosem Kampf, der keinen der zwei Gegner auf die Knie brachte, aber beiden Schaden zufügte.

Bei Würdigung der deutsch-polnischen Wirtschaftsverständigung darf man nicht der politischen Tragweite dieses Ereignisses vergessen, das nach dem Liquidationsabkommen gewissermaßen die Krönung des zwar noch nicht allgemein

Ein deutscher Diplomat über den Handelsvertrag.

Ein Interview des Korrespondenten des „Kuryer Codzienny“

Warschau, 5. April. Der Korrespondent des „Illustrirten Kuryer Codzienny“ hatte Gelegenheit, mit einer der maßgebenden deutschen Persönlichkeiten über den deutsch-polnischen Handelsvertrag zu sprechen. Auf die Frage des Korrespondenten, ob die Behauptung des sozialistischen Abgeordneten Breitscheid während der letzten parlamentarischen Debatte, daß das „Agrarische Programm“, das durch Herrn Schüle vertreten wird, sich mit dem deutsch-polnischen Handelsvertrag nicht vereinbaren lasse, auf Wahrheit beruhe, antwortete die betreffende Persönlichkeit:

„Herr Breitscheid dachte vielleicht an gewisse maximale Forderungen der deutschen Agrarier. Wenn es sich aber um das Agrarprogramm der Hilfestellung für die deutsche Landwirtschaft handelt, so kollidiert dieses Programm in keiner Richtung mit den Bestimmungen des deutsch-polnischen Handelsvertrages.“

Auf die Frage wie sich die Angelegenheit der Ratifizierung des deutsch-polnischen Handelsvertrages durch das deutsche Parlament darstelle und ob die Gerüchte richtig seien, daß die deutsche Regierung die Absicht habe, Verhandlungen wegen Abänderung des bereits paraphierten Vertrages anzubahnen, antwortete der Diplomat:

„An den Gerüchten ist kein wahres Wort. Der Handelsvertrag wird in der Form, in der er paraphiert worden ist, dem Reichstag vorgelegt werden. Das Projekt des Ratifizierungsgesetzes wird dem Reichsrat vorgelegt werden und kommt sofort nach Ostern in den Reichstag.“

Der Korrespondent stellte nun die Frage: „Sind Ihnen die verschiedenen juristischen Interpretationen polnischerseits betreffs der Ratifizierung des deutsch-polnischen Handelsvertrages und des deutsch-polnischen Liquidationsabkommens durch den polnischen Sejm bekannt? Von einer gewissen polnischen Seite wurde behauptet, daß einige Teile des Handelsvertrages, so zum Beispiel die Aufhebung der Zollkampfanordnungen und die Zulassung der deutschen Kontingente auf Grund einer Verordnung des Handelsministers, ohne Ratifizierung durch den polnischen Sejm erfolgen können. Wie würde sich zu so einer Erledigung der Angelegenheit die deutsche Regierung stellen?“

„Für uns“, antwortete der Diplomat, „besteht der Handelsvertrag als ein Ganzes. Dies betrifft auch das Liquidationsabkommen. Ich will nicht in innere polnische Verhältnisse eingehen und stelle nur fest, daß das Ins-Leben-Rufen gewisser Teile der betreffenden Verträge die deutsche Seite zu irgend welchen Gegenleistungen nicht verpflichtet. Uns liegt nämlich nicht an der Auflösung der

Kampfanordnungen aus dem Zollkrieg, sondern auch an den anderen Bestimmungen des Vertrages, wie zum Beispiel an der Weißbegünstigungsklausel, dem Ansiedlungsabkommen und dergleichen.“

Wenn somit die polnische Regierung nur einen Teil der Bestimmungen des Vertrages ins Leben rufen würde, so würden wir dies als schöne Geste aufnehmen, die aber uns vielleicht zu nichts verpflichtet. Nur das Inkrafttreten des ganzen Vertrages kann uns zu demselben Schritte verpflichten.“

„Bildet die Teilnahme der Herrn Schüle und Trevisianus an dem neuen Kabinette Deutschlands nicht eine Belastung der deutschen Außenpolitik“, fragte der Korrespondent.

„Im Gegenteil, ich bin der Ansicht, daß die Teilnahme dieser Persönlichkeiten an dem Kabinette, die Gegner des Young-Planes waren und die jetzt unsere Außenpolitik akzeptieren, nur eine Stärkung dieser Politik sei. Die Erklärung des Kanzlers Brüning, in der er feststellte, daß die Außenpolitik des neuen Kabinettes eine organische Verlängerung der bisherigen deutschen Außenpolitik bedeute, ist eine Wiederholung derselben Bemerkung, die im Jahre 1927 in der Erklärung des Kanzlers Marx enthalten war, als er mit dem verstorbenen Stresemann ein Kabinett mit den Deutschnationalen gebildet hatte. Die Lage war damals ähnlich der heutigen und die zitierte Bemerkung wird auch heute dieselbe praktische Bedeutung haben.“

Dann befahte sich das Gespräch mit dem Verhältnis Deutschlands zu Sowjetrußland. Der deutsche Diplomat erklärte, daß jetzt Verhandlungen mit Sowjetrußland in Berlin durch Vermittlung des Botschafters R e t y n s k i und durch Vermittlung des deutschen Botschafters in Moskau von Birken geführt werden, um die gegenseitigen Verhältnisse einer Aufklärung zuzuführen.

Auf die Frage, ob die reichsdeutsche Regierung von der Sowjetregierung die sogenannte Antipropagandaklausel (das ist eine Klausel, daß Sowjetrußland sich jeder kommunistischen Agitation in Deutschland enthalte) fordere, antwortete der Diplomat:

„Wir verlangen nur die Einhaltung der bestehenden Gesetze.“

Schließlich erklärte der deutsche Diplomat auf die Frage eines anwesenden polnischen Journalisten, daß die Mittelmeerreise keine wie immer geartete politische Bedeutung habe, und daß die Presseberichte, die das Gegenteil behaupten, unrichtig seien.

anerkannten, aber deshalb doch nicht minder wichtigen Wertes einer deutsch-polnischen Entspannung bedeutet. Sind schon bisher zwischen den beiden Staaten zahlreiche Vereinbarungen über verschiedene Gegenstände zustandgekomen, so wird der Handelsvertrag in Zukunft weitere Verhandlungen und Verständigungen erheblich erleichtern. Als ein Beispiel der internationalen Ausstrahlung des Handelsvertrages aber möge die Neuordnung der Verhältnisse im europäischen Kohlenbergbau dienen: das deutsch-polnische Uebereinkommen hat bereits zu einem deutsch-polnischen Kohlenpakt geführt, dem früher oder später auch Deutschland beitreten dürfte. Diese Abkommen werden vermutlich den Auftakt zur weiteren internationalen Normalisierung des Kohlenverkehrs bilden.

Zum Schluß möchte ich noch die finanzpolitische Bedeu-

tung des Handelsvertrages hervorheben. Der wirtschaftliche Kriegszustand mit dem bedeutendsten Abnehmer und Lieferanten ist bekanntlich im Ausland als Zeichen einer nicht stabilisierten Wirtschaftslage betrachtet und zu einer nicht gerade freundlichen Einschätzung der finanziellen und ökonomischen Entwicklungsmöglichkeiten Polens benutzt worden, was auch in einer gewissen Reserviertheit des Auslandskapitals zum Ausdruck kam. Die Regelung der wechselseitigen Wirtschaftsbeziehungen läßt erwarten, daß die großen Geldgeber für Mittel- und Osteuropa auf den Plan treten werden, um auch Polen stärker als bisher in den Kreis ihrer Finanzierungen einzubeziehen. Unser Land bietet, wie kaum ein anderes geradezu unbegrenzte Möglichkeiten für fruchtbringende Investitionen, womit sowohl dem anlage-suchenden Auslandslandskapital wie auch unserer an Geldnot

leidenden Wirtschaft gedient wäre. Ob die oft gehörte Auffassung, daß z. B. amerikanisches Kapital bei seinen Transaktionen mit Polen statt des direkten Weges sich in der nächsten Zeit mit Vorliebe der Vermittlung Deutschlands bedienen dürfte, sich als zutreffend erweisen wird, möchte ich allerdings bezweifeln. Jedenfalls kann aber die finanzielle Erhaltung des Weichselstaates auch für Deutschland größte Bedeutung gewinnen, da die Belebung der Wirtschaft und die Hebung der polnischen Kaufkraft einen Aufstieg des deutschen Handels mit Polen nach sich ziehen muß.

Thomas Lamont in Paris eingetroffen

Paris, 5. April. Das Mitglied des Pariser Sachverständigenausschusses und Teilhaber der Bankfirma Morgan Thomas Lamont ist gestern in Paris eingetroffen. Sein Aufenthalt in Paris wird mit der Organisation der Bank für internationalen Zahlungsausgleich und mit der Mobilisierung der ersten Tranche der Young-Obligationen in Verbindung gebracht.

Agitation der ukrainischen Abgeordneten in Wolhynien.

Lemberg, 5. April. Die ukrainischen Abgeordneten, die dem „Unda“-Verbande angehören, beschlossen, die jetzigen Sejmferien zur Belebung der politischen Bewegung unter den ruhigen Bauern in Wolhynien auszunützen. Das Präsidium des „Unda“-Verbandes beschloß in einer Sitzung, die am Donnerstag in Lemberg stattgefunden hat, alle Abgeordneten und Senatoren aufzufordern, am 15. April nach Wolhynien zu reisen und dort bis zum 25. Mai Abgeordneterversammlungen zu veranstalten. Die Bezirksorganisation der „Unda“ in Ostkleinpolen erhielt den Auftrag in diesem Zeitraum ohne Bewilligung des Präsidiums keine Versammlungen einzuberufen.

Internationaler Gewerkschaftsbund.

Amsterdam, 5. April. Der internationale Gewerkschaftsbund hielt eine Vorstandssitzung in Amsterdam. Besprochen wurden unter anderem die Vorbereitungen für den ersten internationalen Kongreß jugendlicher Gewerkschaftsmitglieder, der im August in einer deutschen Stadt abgehalten werden soll. Ferner wurde über die Vorbereitungen für die Vollversammlung des internationalen Gewerkschaftsbundes verhandelt, die im September nach der schwedischen Hauptstadt Stockholm einberufen werden soll.

Der Propagandamarsch Ghandis.

London, 5. April. Der indische Nationalistenführer Ghandi befindet sich nur noch etwa eine Wegstunde entfernt von dem Orte, an welchem er mit der ungeseligen Salzgewinnung beginnen will. Er erklärte Pressevertretern, daß er mit seiner Verhaftung rechne, sobald er mit der Salzgewinnung beginne.

Weiter wird aus Britisch-Indien berichtet, daß es in Bombay zu einem ernstlichen Zusammenstoß gekommen sei zwischen der Polizei und streikenden Eisenbahnern, als die Streikenden versuchten, gewaltsam in den Bahnhof einzudringen. Die Polizei sah sich gezwungen, von der Schußwaffe Gebrauch zu machen. Etwa 30 Personen wurden so schwer verletzt, daß sie in das Krankenhaus gebracht werden mußten.

Aufforderung zum Generalstreik in Kalkutta.

Kalkutta, 5. April. In einer unter dem Vorsitz des Bürgermeisters Sengupta abgehaltenen Versammlung wurde ein Beschluß gefaßt, der die Arbeiterorganisationen auffordert, sich für den Generalstreik vorzubereiten.

Opposition gegen Ghandis Feldzug.

Bombay, 5. April. Ghandi ist in Dandi angekommen. Unterdessen ist auch eine Abordnung der vor kurzem gegründeten antirevolutionären Partei in Dandi eingetroffen. Sie bezweckt, durch passiven Widerstand Ghandi davon zu überzeugen, den Feldzug gegen das Salzmonopol auf eine spätere Zeit zu verschieben und zunächst das Kastensystem zu bekämpfen.

Die Entführung Kutiepoffs.

Äußerungen des Pariser Polizeipräsidenten.

Paris, 5. April. Ueber die Entführung des früheren russischen Generals Kutiepoff aus Frankreich äußerte sich der Pariser Polizeipräsident gestern in der Sitzung des Pariser Gemeinderates. Der Polizeipräsident erklärte unter anderem, daß der Polizei die Verlässlichkeit bekannt sei, von der aus Kutiepoff auf ein Schiff gebracht worden sei. Nicht bekannt sei aber, wer die Tat ausgeführt habe. Es sei auch vorläufig nicht der geringste Beweis dafür vorhanden, daß die Sowjetbotschaft in Paris irgend was mit der Entführung zu tun habe. Seit drei Jahren, so erklärte der Pariser Polizeipräsident weiter, habe die Polizei Agenten feststellen können, die aus Rußland kamen, um Propaganda zu treiben und um die Werbetätigkeit französischer Kommunisten zu finanzieren. Die Polizei überwache immer mehr bedrohte Personen sowie die verdächtigen Ausländer. Seit einiger Zeit wurden die bei ihrer Ankunft in ein Register eingetragenen Ausländer in den Hotels und in den möblierten Wohnungen aufgesucht. Diese Maßnahme bezwecke, die Ausländer zu überwachen, aber auch die anständigen Ausländer zu schützen. Zum Schluß betonte der Pariser Polizeipräsident, daß die Entführung des Generals Kutiepoff ein scheußliches Verbrechen sei, welches die Entrüstung der gesamten öffentlichen Meinung hervorgerufen habe und welches nicht ungeahndet bleiben dürfe.

Die Haager Abkommen vor dem französischen Senat.

Paris, 5. April. Im Senat ergriff zu Beginn der heutigen Beratung über den Gesetzentwurf zur Ratifizierung der

Spaltung in der Bauernpartei.

Warschau, 5. April. Einen großen Eindruck in politischen Kreisen hat der Austritt einer bedeutenden Gruppe aus der Bauernpartei hervorgerufen. Auf der Versammlung des Kreisrates in Ostrojenta unter Vorsitz des Soh. P j z e z o l t o w s k i wurde der Beschluß gefaßt, daß die Oppositionspar-

tei einen für die Bauern und den Staat schädlichen Weg betreten habe. Der Beschluß verurteilt die Tätigkeit der Oppositionspartei und drückt dem Marschall Pilsudski das Vertrauen aus.

Heftkampagne der Sowjetregierung.

Angriffe der „Izwiestij“ auf die Regierung Slawek.

Moskau, 5. April. Die Sowjetregierung bemüht sich eine Stimmung einer angeblichen Gefahr polnischerseits für Bestrußlands zu erzeugen, damit dadurch die Aufmerksamkeit von den inneren kritischen Verhältnissen abgelenkt werde.

Im Zusammenhange damit erschien in der „Izwiestij“ ein Leitartikel, in dem die Regierung des Obersten Slawek sehr scharf angegriffen wird. Nach Ansicht dieser Zeitung hat dieses Kabinett die Gefahr eines Krieges in Osteuropa heraufbeschworen. Wiederum steigere sich die Bedeutung der Drohung der Gefahr für Litauen.

„Izwiestija“ schreibt, daß dieses Kabinett sichtbar auf die Hoffnung einer Auslandsanleihe verzichtet hat und nur ausschließlich mit einer militärischen Anleihe von der französischen Regierung rechnet. Die Sowjetregierung ist der Ansicht, daß die Bildung einer Obersten-Regierung in Polen eine weitere Verschärfung des Klassenkampfes und der inneren Lage in Polen selbst und die Vorbereitung eines Ueberfalles des polnischen Imperialismus auf die Sowjetregierung bedeute.

Absterben der Flottent Konferenz.

Schlußsitzung voraussichtlich am Mittwoch. — Ein Dreimächte-Vertrag.

London, 5. April. Das baldige Ende der Londoner Flottent Konferenz wird von dem der englischen Regierung nahestehenden Blatt der englischen Arbeiterpartei angekündigt. Das Blatt sagt, daß die Flottent Konferenz ihrem Ende nahe sei. Die englisch-französischen Verhandlungen hätten nicht zu einem Ergebnis geführt und es ist auch wenig Aussicht vorhanden, daß sie etwa noch Erfolg haben könnten.

Die Italiener wünschen, daß in der nächsten Woche eine abschließende Vollkonferenz abgehalten werde. Diese Sitzung wird voraussichtlich am Mittwoch stattfinden. Dann würden die Franzosen und die Italiener abreisen, worauf die technischen Arbeiten zur Schaffung eines Dreimächtevertrages beginnen würden. Diese Arbeiten dürften etwa eine Woche in Anspruch nehmen, sodas zu Ostern der Dreimächtevertrag zur Unterzeichnung fertig würde.

Ein konservatives englisches Blatt kündigt an, daß am Montag verschiedene Anfragen an die englische Regierung im Parlament gerichtet werden würden. Diese Anfragen würden vor allem die Verhandlungen über die Auslegung der Bölkerbundsstatuten betreffen. Es wird bei dieser Gelegenheit

gefragt werden, ob Deutschland über diese Verhandlungen unterrichtet worden sei.

Paris, 5. April. Die Krise auf der Londoner Flottent Konferenz dauert an. Die französischen Zeitungen stellen heute morgen übereinstimmend fest, daß die gestrigen Vereinbarungen zwischen dem französischen Außenminister Briand und dem englischen Außenminister Henderson vollkommen negativ verlaufen seien. Es sei anzunehmen, daß der endgültige Mißerfolg dieser Verhandlungen heute amtlich bestätigt werden würde. Dann werde Briand voraussichtlich nach Paris zurückkehren. Seine Abreise dürfte, so heißt es in einem französischen Blatt, das Signal zu einem allgemeinen Aufbruch geben.

Wie aus der englischen Hauptstadt berichtet wird, hat man in amerikanischen Konferenzkreisen die Hoffnung auf ein Fünfmächteabkommen so gut wie aufgegeben. Man rechne für amerikanischen Kreisen jetzt damit, daß das Ergebnis der Konferenz ein Dreimächteabkommen zwischen England, Amerika und Japan sein werde. Möglicherweise werde noch ein Abkommen über untergeordnete Punkte zwischen den fünf Mächten zustande kommen.

Sparmaßnahmen des Danziger Senates.

Danzig, 5. April. Der Senat hat im Hinblick auf die durch die Verzögerung der Steuergesetze entstandene ernste finanzielle Lage im Staat und in der Stadt Danzig für die Zeit bis zur Verabschiedung des Haushaltsplanes beschlossenen, Leistungen laufender Ausgaben, soweit sie nicht auf Gesetz be-

ruhen, nur auf gründliche Fälle zu beschränken, ferner Beförderungen und Stellenbesetzungen für Staatsbeamte und Arbeiter grundsätzlich einzustellen sowie Verausgaben aus Etatseinlagen einmaliger Art zu verbieten.

Der Tag in Polen.

Durch das Steuer des landenden Flugzeuges erschlagen.

Aus Lublin wird gemeldet: Am Donnerstag, vormittag, mußte der Pilot Zugführer J e r o m s k i auf dem Lubliner Flugplatz eine Notlandung durchzuführen. Eine über das Flugfeld gehende Frau wurde durch das Steuer des landenden Flugzeuges am Kopfe verletzt, so daß sie auf der Stelle getötete wurde.

Erste Versuche mit einer automatischen Bremse für Züge.

Aus Bromberg wird mitgeteilt: Schon Ende des abgelaufenen Jahres wurde viel über eine sensationelle Erfindung eines Bromberger Kaufmannes und Industriellen, C h y r u s, auf dem Gebiete des Eisenbahnwesens geschrieben. Die Erfindung, die in allen Staaten patentiert ist, besteht aus einer automatischen Bremse moderner Konstruktion, die durch ihre Qualität alle bisher im Gebrauche stehenden überragt. Diese Bremse nützt die Anlaufkraft des Zuges und beruht auf dem physikalischen Gesetze der Tätigkeit.

In der nächsten Zeit begibt sich S. Cyrus nach Warschau,

wo er vor Vertretern des Verkehrsministeriums und der Presse die ersten Proben der Aufhaltung der Züge durch seine Bremse demonstrieren wird.

Autokatastrophen.

Aus Lublin wird gemeldet: Am Mittwochabend, ist auf der Landstraße bei Wozniki der durch Josef S a d z i k gelenkte Autobus infolge einer fehlerhaften Konstruktion der Lenkstange in einen am Wege liegenden Steinhaufen hineingefahren. Im Autobus befanden sich mehr Passagiere, von denen drei durch Glasplitter verletzt worden sind.

Aus Bromberg wird gemeldet: Am Freitag ereignete sich auf der Landstraße in Pawlow eine Autokatastrophe. Aus unbekannter Ursache ist das Auto des Kaufmannes L e w a n d o w s k i aus Wiewieci in den Straßengraben gestürzt. Das Auto ist umgefallen und hat unter sich vier Passagiere begraben. Ein Passagier, namens M o n e z l o w s k i, hat einen Schädelbruch, einen Bruch der Füße und Arme und eine Quetschung des Brustkorbes erlitten. Er wurde in hoffnungslosem Zustande in das Spital übergeführt. Ein zweiter Passagier hat nur leichtere Verletzungen davongetragen.

Haager Abkommen und des Young-Planes als Berichterstatter des Finanzausschusses Senator D u m o n t das Wort. Er erklärte, man könne die Ratifizierung unmöglich verweigern. Wenn Frankreich nicht ratifiziere, würde in diesem Jahre zwei

einhalb Milliarden mehr an Steuern aufgebracht werden müssen, um die Schuldjahreszahlungen an Amerika und England zu begleichen. Außerdem sprechen andere politische Gründe für die Ratifizierung.

Nahrung aus dem Aether

Die umwälzende Erfindung des Deutschamerikaners Greenberger.

(Von unserem New Yorker Korrespondenten.)

New York, Ende März.

Von Cincinnati aus schied sich der Deutschamerikaner Greenberger an, die Welt zu erobern. Und da das ihm, im Gegensatz zu anderen Leuten, die schon ähnliches unternahmen, zu gelingen scheint, wird sich auch Europa und insbesondere Deutschland, das die Heimat des Erfinders ist.

übergeben konnte. Das geschah am 20. März dieses Jahres, also vor wenigen Tagen. Und heute kann sich Greenberger an Popularität nicht nur mit einem Lindbergh messen, er ist auch bereits Mitglied der „Physical scientific Ass.“ in Washington.

Was dieser Einunddreißigjährige, der niemals eine Hochschule besuchte, für die Menschheit geleistet hat, ist auch so ungeheuerlich, daß man es in seiner ganzen Tragweite noch gar nicht abschätzen kann. Da geht einer hin, bezieht Nahrung aus dem Aether, macht den Kernpunkt sämtlicher sozialen und politischen Probleme, die Ernährungsfragen, hinfällig, gibt der Welt ein anderes Gesicht — so etwas ist in der Weltgeschichte noch niemals geleistet worden, nichts, was dieser Tat ebenbürtig wäre.

Greenberger — er weilt in New York und ich durfte ihn als erster deutscher Pressemann interviewen — gibt das allerdings nicht zu. Er ist ein bescheidener Mann. „Ich habe eine Erfindung gemacht, die vielleicht einmal bedeutungsvoll sein wird, heute ist sie nur ein interessanter Versuch. Die Menschen werden noch jahrelang zum Fleischhauer und zum Gemüsehändler gehen.“

Ich bitte ihn, seine Erfindung in den wesentlichen Zügen selbst zu umreißen, und er ist gerne dazu bereit. Ich lasse ihn also selber sprechen:

Johann Jakob Greenberger: Meine Erfindung.

„Meine Arbeit beruht auf zwei großen Erfindungen, die von anderen Forschern gemacht worden sind: die drahtlose Übertragung elektrischer Energien und die Atomzertrümmerung. Ich bin also nur ausführendes Organ, das zwei vorhandene Fäden weitergesponnen hat.“

Mit der Atomzertrümmerung hat es folgende Bewandnis: Das Atom ist die kleinste Einheit eines chemisch feststellbaren Elementes. Es geht früher als unteilbar. Nachdem es gelungen ist, Atome zu zertrümmern, weiß man auch, woraus sie bestehen. Sie bestehen aus jeweils verschiedenen Gruppierungen von Ionen, die nicht mehr Materie, sondern elektrische Energie sind. Es gibt also, genau genommen, gar keine Materie, es gibt nur elektrische Energie. Das zu wissen, ist zum Verständnis meiner Erfindung nötig.

Ich sagte mir nun: wenn ich ein Atom, sagen wir Wasserstoff, in Ionen zerlege, so erhalte ich elektrische Energie. Diese elektrische Energie kann ich auf dem üblichen „drahtlosen“ Wege irgendwohin übertragen. Wenn ich die Ionen wieder so gruppierere, wie sie ursprünglich gruppiert waren, dann erhalte ich wiederum

Ich habe diese Probleme lösen können. Zunächst durch die Konstruktion des nach mir benannten Greenbergerschen Zonentatalsators. In diesem Apparat durchdringt ein hochgespannter elektrischer Strom die zu versendende Materie. Sie wird in Moleküle, dann in Atome, dann in Ionen zerlegt. Diese Vorgänge erzeugen einen ganz bestimmten Rhythmus von Schwingungen. Der elektrische Strom wird, wie wir sagen, „gesteuert“. In der Greenbergerschen Röhre verwandle ich die Hochfrequenzschwingungen in niederfrequenten Wechselstrom. Dieser Strom gelangt in den Verstärker. Und hier wird der Rhythmus der Atomzertrümmerung so verstärkt, daß ich später an zahllosen Orten jeweils die gleiche Menge an Materie empfangen kann, die einmalig ausgestrahlt wurde.



Die Greenbergersche Sirene-Antenne für ultrakurze Wellen.

an verschiedenen Punkten der Union. Diese Empfänger sind vorderhand noch so teuer, daß die breiten Massen sich zunächst noch mit der hergebrachten Form der Ernährung begnügen muß. Sobald die industrielle Herstellung der Apparate aber auf breiter Grundlage vor sich geht, wird jedermann in der Lage sein, sich durch die einmalige Anschaffung des Empfängers aller Nahrungsfragen zu entheben. Man wird dann sein

tägliches Brot aus der Steckdose

beziehen und lediglich die Stromkosten und die Radiogebühr zu bezahlen haben.“

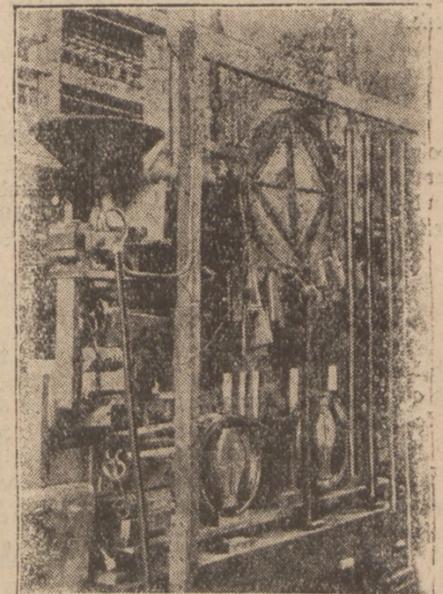
Ich begleite den Erfinder in sein Hotel, wo er für Interessenten einen Empfänger aufgestellt hat. Das ist ein kastenförmiger Apparat, ähnlich einem normalen Radioapparat, mit drei Drehtrommeln an der Vorderfront. Aus dem Apparat tritt ein etwa zwei Meter langer Gummischlauch, der sich in zwei Teile gabelt. An beiden Enden befinden sich die „Kataflexe“. Das sind walzenförmige Körper, zehn Zentimeter



Johann Jakob Greenberger an seinem Empfangsapparat.

Im Empfänger wird der gleiche Vorgang im umgekehrten Sinne wiederholt. Die ankommenden Stromstöße werden nochmals verstärkt, im Audion umgeformt, in der Greenbergerschen Endröhre in hochfrequente Schwingungen umgekehrt und schließlich im Greenbergerschen Kataflex wieder zu Atome, Molekülen — zu Materie umgewandelt. Dieser Kataflex ist neben dem Zonentatalsator das wichtigste Glied meiner Erfindung. Ich beschleunige die Bildung der Materie, indem ich in einem geforderten Apparat Ozon erzeuge, das durch ein Gebläse über die mit Ionen geladene Außenhaut des Kataflex hinweggetrieben wird. Das Ozon wird zerlegt, die Ionen des Sauerstoffes gruppieren sich, da sie von den ankommenden Ionen beeinflusst, gesteuert werden, zu den entsprechenden Atomen um, und ich erhalte schließlich an der Oberflache des Kataflex die gleiche Materie, die im Sender zerlegt worden ist.

Praktisch spielt sich der Vorgang so ab, daß der Zonentatalsator im Sender mit einer beliebigen Speise angefüllt wird, worauf dann der Kataflex des Empfängers, den die be-



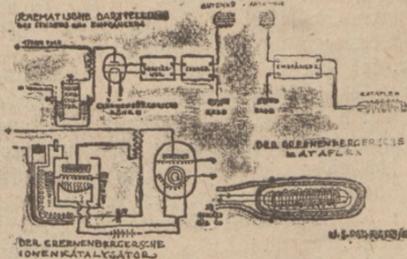
(Phot. First Cincinnati Food-Broadcasting Cie.)

Die Sende-Apparatur. Links oben der Greenbergersche Ionenkatalysator.

lang, zwei Zentimeter dick und mit einer porösen Gummimasse bezogen.

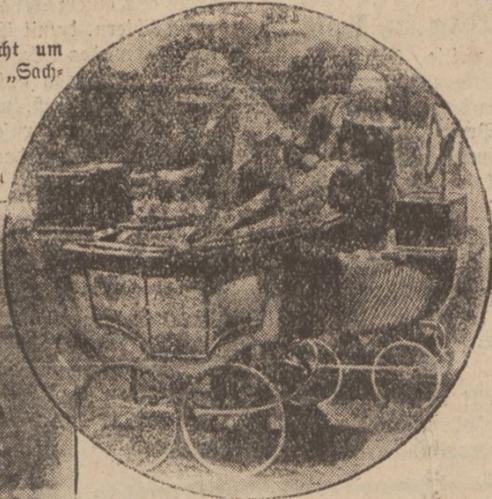
Jeder nahm nun einen Kataflex in den Mund. Der Erfinder drehte an den Einstelltrommeln. Plötzlich kam ein wundervoller Geschmack in meinen Mund, ein herrlicher köhler Saft entströmte dem Kataflex. Greenberger nahm den seinen aus dem Mund. „Grape Fruit!“ sagte er. „Immer nur Grape Fruit!“ Das wird am besten wiedergegeben und deshalb wird der Aether jetzt mit Grape Fruit versetzt. Ich habe schon genug davon!“

Da hatte sich also der erste Mensch schon am Aether den Magen verborben!



treffende Person in den Mund nimmt, die nämliche Speise von neuem ersteht.

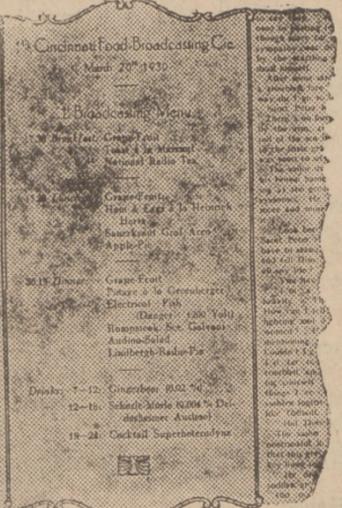
Wir senden seit dem 20. März von Cincinnati aus regelmäßig Speisefolgen. Es existieren allerdings bisher nur drei Empfänger



Junge Mütter nähren ihre Säuglinge aus dem Empfänger.

Wasserstoff. So daß es mir möglich ist, Wasserstoff von einem Ort zum anderen drahtlos zu übertragen. Was ich mit Wasserstoff kann, kann ich auch mit Sauerstoff, Kohlenstoff, mit jedem Element machen. Ich kann also Wasserstoff und Sauerstoff und Kohlenstoff, das heißt also, ein Kohlehydrat, übertragen. Fast alle Lebensmittel sind Kohlehydrate. Und so bestand die theoretische Möglichkeit, Lebensmittel drahtlos zu „verleiden“.

Es gab freilich ungeheure Schwierigkeiten. Wie sollte ich die Ionen des Wasserstoffatoms zwingen, im Empfänger wiederum Wasserstoff zu werden? Und hatte die ganze Sache überhaupt einen praktischen Zweck, wenn ich immer nur die nämliche Menge an Lebensmitteln empfangen konnte, die vom Sender ausgestreut wurde? Was hatte es für einen Sinn — vulgär gesprochen — einen Teller Suppe über ein ganzes Land auszustreuen?



Erste Radio-Speisenfolge, die am 20. März in der Cincinnati Times erschienen ist.

Johann Jakob Greenberger wurde 1899 in Stolp in Pommern als Sohn eines Postmeisters geboren. Er zeigte als Kind technische Neigungen, besuchte die Realschule, diente im Heer als Junker auf einem Küstenwachschiff und wanderte 1923 nach Amerika aus, wo er in Cincinnati niederließ, um hier eine kleine Reparaturwerkstatt für Radiogeräte zu betreiben, die ihm das nötige Geld für allerlei Versuche abwarf. Er blieb der kleine unbekannt Mechaniker, der er war, bis zum Sommer 1929. Damals berichteten die Cincinnati-Times mit einiger Skepsis, ein gewisser Greenberger wolle

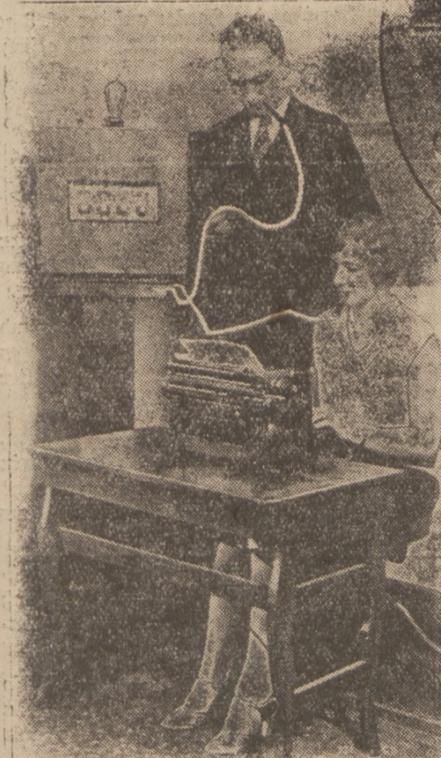
Nahrung aus dem Aether beziehen.

Halb Amerika lachte sich krumm. Die Witzblätter brachten Bilder, auf denen Greenberger zu sehen war, wie er sich heiße Würstchen aus dem Aether langte.

Berrückter Deutscher will Sauerkraut regnen lassen

lauteten die Schlagzeilen.

Greenberger schwieg, scherte sich nicht um die überheblichen „Gutachten“ der „Sachverständigen“, die sein Vorhaben als unmöglich bezeichneten, und wartete geduldig, bis er seine Erfindung fix und fertig der Öffentlichkeit



Auch während der Arbeit ist Nahrungsaufnahme möglich.

Wojewodschaft Schlesien.

Der neue polnische Eisenbahnfahrplan

Am 15. Mai tritt der Sommerfahrplan der polnischen Staatseisenbahnen in Kraft. Er bringt einige bedeutende Änderungen, die nachstehend genannt seien.

Im Bereiche der Warschauer Eisenbahndirektion sind — ebenso wie im Bereich einiger anderer Direktionen — die Fahrzeiten der Züge verringert worden. Der Weg Warschau—Katowice wird um 13 bis 14 Minuten schneller zurückgelegt, auf der Strecke Warschau—Posen wird die Fahrzeit um 10 bis 33 Minuten gekürzt. Der Luxuszug Warschau—Paris wird für die Strecke Warschau—Posen bei zwei Aufenthalten 4 Stunden 54 Minuten brauchen und zwischen Posen und Zbonszyn eine Stundengeschwindigkeit von 82 km entwickeln. Auch der neue Zug Berlin—Warschau—Stolpce—Moskau wird stellenweise 75 Stundenkilometer fahren. Die Personenzüge nach Wilno sind in beschleunigte Personenzüge umgewandelt worden und werden nunmehr 60—70 Minuten schneller fahren als bisher. Der Tag-Eilzug Warschau—Gdynia—Hel gewinnt 42 Minuten, der Gegenzug hat dagegen in Danzig 15 Minuten, in Torun 18, in Bydgoszcz 11 Minuten Aufenthalt, so daß dieser Zug 47 Minuten mehr brauchen wird als der Zug Warschau—Hel. Die Eilzüge Krakau—Jalopane werden 35 bis 44 Minuten weniger brauchen als bisher, die Personenzüge 43 bis 55 Minuten.

Abgesehen von diesen Beschleunigungen enthält der neue Fahrplan auch zahlreiche andere Verbesserungen. Es ist eine ganze Reihe neuer direkter Wagen sowohl im Inlandsverkehr als auch im Verkehr mit dem Auslande eingeführt worden; es werden einige neue Eilzüge in Verkehr gesetzt, so der bereits erwähnte Zug Berlin—Warschau—Moskau und der Zug Warschau—Brzesce—Stolpce—Lwow—Stryj—Budapest.

200.000 Zloty für die ärmste Bevölkerung.

Mit Rücksicht auf die sich nähernden Osterfeiertage hat der Wojewode Dr. Michael Grazynski angeordnet, daß aus dem Wojewodschaftsfond 200.000 Zloty als Beihilfe für die Armen angewiesen werden.

Die öffentlichen Arbeiten im Landkreis Kattowitz begonnen.

Der Kreisauschuß in Kattowitz beginnt am 7. April mit den öffentlichen Arbeiten. Es werden Straßen und Kreischauffeen gebaut. Teilweise ist die Arbeit bereits auf dem Terrain der Gemeinde Siemianowicz angefangen worden. Bei den Arbeiten an der Chaussee, welche nach Bangow führt, werden 200 Arbeitslose beschäftigt.

Am 7. April werden die Straßenarbeiten Siemianowicz Malo-Dombrowka in einer Länge von einem Kilometer und gleichzeitig die Arbeiten der Chaussee Bangow—Czeladz in Angriff genommen. Ein Teßl dieser Chaussee wird mit Bitum ausgelegt. Weiterer Chausseearbeiten werden bei der Pflasterung der Chaussee Pielszowice—Nowa-Wies in einem Abschnitt von 2 Kilometer angefangen werden.

Unter Berücksichtigung des Verkehrs werden die Arbeiten auf anderen Chausseen nach Beendigung der oben angeführten Chausseearbeiten angefangen. In diesem Jahre erhält die Chaussee Szopienice—Sosnowice eine Vermafestung.

Vermisste.

Die Familie Sowaless, zur Zeit in Karbin in China wohnhaft, ersucht um die Feststellung des Aufenthaltsortes der 14- und 16-jährigen Söhne Walter und Sergius Sowaless. Die Genannten sind im Jahre 1919, während der Zeit, als die Eltern in Charkow wohnten, infolge der Armut

Bielitz.

Das Brot wird teurer. Der Magistrat der Stadt Bielitz bringt zur allgemeinen Kenntnis, daß in der Stadt Bielitz ab 7. April 1930 nachstehende Brotpreise Geltung haben: 1 kg Kornbrot 70 Prozent 45 Groschen, 1 kg Schwarzbrot 43 Groschen. Ueberschreitungen obiger Preise unterliegen der Bestrafung im Sinne der Art. 4 und 5 der Verordnung

Die Zahnücke.

Ein heiterer Vorfall.

Von Maria Maria König.
Doktor Spätmann hatte auf seinen Forschungsreisen in Aegypten viele dunkle Grabkammern besucht, viele starre Skelette beschaunt und furchtlos Mumien amstudiert. Deswegen wunderte er jetzt seinen treuen Diener Jakob sehr, daß sein Herr solche Blide voll Entsetzen teils in seine Hand sandte, teils in einen Taschenspiegel, den er vor das Gesicht hielt. Zwischen den Vorderzähnen gähnte die Lücke eines ausgebrochenen Zahnes unbekümmert und unabänderlich in das leider rücksichtslos wahre Spiegelglaschen, und in der feinnervigen Rechten des Kunsthistorikers Spätmann lag wie ein Teufelsgeheimnis der Ausreißer, der Unhold unter seinen Zähnen, der dem Widerstand einer hartnäckigen Schwarzbrotkruste nicht gewachsen gewesen war. Der Doktor schüttelte den Kopf, als könne er den Ursachen irgendeines großen Naturereignisses nicht auf die Spur kommen. „Ich werde alt“, murmelte er endlich, und sein Tonfall verriet eine Unsicherheit, als könne er bei der versteinerten Gräte irgendeines entschwundenen Reptils nicht mit Gewißheit feststellen, zu welcher Zeit es gelebt. „Ich werde alt“, bestätigte er sich selbst noch einmal. „Antonie wird mich nicht mehr leiden mögen, wenn sie die Stelle des öden Nichts in meinem Oberkiefer entdeckt. Frau

und Not im Elternhause, mit der im Rückzug begriffenen Armee des Generals Wrangel fortgezogen. Seit dieser Zeit fehlt jede Spur der beiden Familienmitglieder. Die Eltern der Vermissten vermuten, daß die Söhne sich in Polen aufhalten. Mitteilungen, welche zur Feststellung des Aufenthaltsortes dienen können sind an das nächste Polizeipostenkommmando zu richten

20. Staatliche polnische Klassenlotterie

26. Ziehungstag.
(Ohne Gewähr.)

- 15 000 Zloty: 173741.
- 10 000 Zloty: 84581 187659.
- 3000 Zloty: 1965 99383 142354.
- 2000 Zloty: 20089.
- 1000 Zloty: 92021 97922 111447 125612 162384 194517 194384.
- 15 000 Zloty: 61689.
- 5000 Zloty: 101179.
- 3000 Zloty: 143643 152876 192556.
- 2000 Zloty: 98534.
- 1000 Zloty: 49787 76596 86793 91764 99425 118066 131328 174969.
- 600 Zloty: 1872 11500 71036 88083 120138 122895 143053 177193 187285.

Die Fortbildungsschulen in Kattowitz.

Wie wir erfahren, werden am 1. September 1930 in dem westlichen Teile des Gebäudes der technischen Schule auf der ul. Krasinskiego in Kattowitz fünf Fortbildungsschulen eröffnet. Folgende Schulen werden errichtet: eine Fortbildungsschule für Hochbau, eine Fortbildungsschule für Bauuntermeister, eine Fortbildungsschule für Straßenbau, eine Fortbildungsschule für Straßenmeister und eine Fortbildungsschule der Administrationen für Eisenbahn und Industrie.

Zu diesem Termin wird in den Schulwerkstätten eine Kesselanlage in Betrieb gesetzt, die stündlich 20 000 kg Dampf, (1000 Pferdekraft) erzeugt. Gleichzeitig werden auch die anderen Schulwerkstätten errichtet, unter anderen eine Prüfungsanstalt für die Festigkeit von Baumaterialien. In demselben Gebäude wird ebenfalls am 1. September das Zentralinstitut für Psychotechnik sowie die Beratungsinstitution für Berufe, Schulen und Industrie untergebracht.

Nach der Ausgestaltung sämtlicher 15 Fortbildungsschulen, die im Monat September 1931 beendet werden, werden 140 Lehrkräfte eingestellt. Mit dem Administrationspersonal der Schulen wird das gesamte Schulpersonal aus 220 Personen bestehen. Es wird dies eine gewaltige Lehrwerkstatt, die eine der besten in Polen auf dem Gebiet der Fortbildungsschulen sein wird. In sämtlichen Schulen werden etwa 1600 Teilnehmer dem Unterricht beiwohnen können. Ferner ist ein Schülerheim für 1400 Teilnehmer der Fortbildungsschulen auf der ul. Mikolowska in Kattowitz geplant.

Der Bau des Palastes für die Fortbildungsschulen wird etwa 12 Millionen Zloty betragen. Weitere 12 Millionen Zloty werden für die Ausgestaltung und Einrichtung der Schulen benötigt. Nach der völligen Einrichtung aller Fortbildungsschulen wird die Leitung dem Ing. Klimke übergeben werden.

Eisenbahnminister Kühn in Bystrai.

Am Samstag, vormittag, weilte Eisenbahnminister Kühn mit einigen Herren der Krakauer Eisenbahndirektion in Bystrai. Der Minister inspizierte daselbst den Bahnhof in Verbindung mit dem bestehenden Projekt, den Bahnhof umzubauen. Die Bauarbeiten übernimmt das Ministerium in eigener Regie. Um die Mittagszeit fuhr der Minister zurück nach Warschau.

des Präsidenten vom 31. 8. 1926 r., Dz. U. Rz. P. Nr. 91 poz. 527.

Biala.

Brotpreise. Der Magistrat teilt mit, daß ab 4. April d. J. folgende Brotpreise Geltung haben: 1 Kilo 70-prozentiges Kornmehl im Detail 42, engros 40 Groschen. 1 Kilo

v. Schöntal ist ein herrliches Weib und hat Anspruch auf einen „ganzen“ Mann“.

„Ich würde eine Frau nicht heiraten wollen“, knurrte in einer Ecke der treue Diener, „die mich eines ausgebrochenen Zahnes wegen weniger schämen könnte. Wer uns nicht mehr liebt im Schmutz, hat uns auch nicht geliebt im Puz.“ Und um die Kühnheit dieser Methosik gleich zu übertäuben, drängte er bescheiden die Frage hinterher: „Soll ich den Zahn jetzt in Spiritus legen, Herr Doktor?“

„Wir wollen meine Knochenamputation nicht durch meinen unedlen Zahn schänden, Jakob“, war die besinnliche Antwort „ich bin ja auch kein Aufsehen verdienender Krokodilrest. Aber sage mir, rate mir jetzt, in einer Viertelstunde kommt Frau v. Schöntal zum Frühstück zu mir. Ich kann doch meiner Braut nicht in diesem Zustande begegnen. Vor meinem morschen Zahn muß sie auf die Beschaffenheit meiner übrigen Knochen Schlüsse ziehen.“

Jakob räusperte sich: „Herr Doktor hat mir immer gesagt, ehe man einen Schluß zieht, müsse man eine Sache sehr gründlich studieren. Aber ein End-Schluß ist wohl kein Entschluß.“

„Wie meinst Du das, Jakob?“

„Ich meine, wenn ein Entschluß ein End-Schluß wäre, dann hätte der Herr Doktor Frau v. Schöntal auch gewiß noch gründlicher studiert.“

80-prozentiges Kornmehl im Detail 40, engros 38 Groschen beträgt. Ueberschreitungen der festgesetzten Preise unterliegt einer Strafe.

Schadenfeuer. Am Freitag, um 7.30 Uhr abends, entstand in dem aus Holz gebauten Bohnhause der gemeinsamen Besitzer Michael Starzak und Michael Drelich in Rybarzowice 104 ein Brand. Das Feuer griff sehr schnell um sich und legte das Holzhaus in kurzer Zeit vollständig in Asche. Der Schaden beträgt etwa 2000 Zloty und ist durch Versicherung gedeckt. Die Brandursache ist wahrscheinlich in einer fehlerhaften Konstruktion des Kamines zu suchen.

Kattowitz.

Der Tote auf den Straßenbahnschienen identifiziert. Vor einigen Tagen haben wir berichtet, daß auf dem Eisenbahngleis in Mala Dombrowka die Leiche eines jungen Mannes gefunden worden sei, dessen Personalien nicht festgestellt werden konnten. Durch die polizeilichen Nachforschungen wurde festgestellt, daß der so tragisch zu Tode gekommene, der 29 Jahre alte Paul Kolasinski, wohnhaft in Mala Dombrowka ul. Targowa 4, ist. Am kritischen Tage ging Kolasinski von seiner verheirateten Schwester Stec im trunkenem Zustande nach Hause. Kolasinski benützte den Weg neben den Schienen der elektrischen Straßenbahn. In einem gewissen Augenblick stürzte er und schlug mit dem Kopfe an die Schienen an, wodurch er das Bewußtsein verlor. Kurze Zeit darauf kam die elektrische Straßenbahn vorbei von der er überfahren wurde. Der Tod trat auf der Stelle ein.

Diebstahl. Der Margarete Herman in Rozdzin wurden in dem Personenzug auf der Strecke Szopienice—Boguszyce eine Damenhandtasche mit 115 Zloty Bargeld und Personalausweise gestohlen.

Autounfall. Der Führer des Personenautos Sl. 2662 hat den Radfahrer Peter Macioszek auf der ul. Krawcowa in Zawodzie überfahren. Macioszek erlitt erhebliche Verletzungen. Das Fahrrad wurde vollkommen vernichtet. Die Schuld an dem Unfall trägt der Chauffeur des Autos infolge schnellen und unvorsichtigen Fahrens.

Königshütte.

Eine blutige Abrechnung zwischen Brüdern.

In den letzten Tagen ereigneten sich in Königshütte zwei bedauerliche Vorfälle zwischen Brüdern. Einer dieser Vorfälle nahm einen fatalen Ausgang.

Zwischen den Brüdern Gregor und Karl Butke auf der ul. Hajdukowa in Königshütte entstand ein Streit. Karl Butke schlug dabei seinen Bruder mit einem stumpfen Gegenstand ins Gesicht. Der Bruder verlor das linke Auge. Der Verletzte wurde in das städtische Krankenhaus in Königshütte übergeführt. Gegen Karl Butke wurde die Anzeige erstattet.

Der zweite Vorfall ereignete sich im Restaurant Ertl auf der ul. Katowicka Nr. 1 in Königshütte. Daselbst gerieten die Brüder Wilhelm und Erwin Szopa, beide Kellner, in einen Streit. Wilhelm Szopa ließ vor einiger Zeit von seinem Bruder 20 Zloty, welche dieser von ihm zurückverlangte. Da Wilhelm Szopa jedoch das Geld nicht hatte, konnte er es ihm augenblicklich nicht geben. In dem darauf entstandenen Wortgefecht gab Erwin Szopa einen Schreckschuß aus einem Revolver ab. Er wollte damit seinen Bruder einschüchtern, damit ihm dieser das Geld zurückgebe. Auf die Detonation des Schusses wollten die im Lokal befindlichen Gäste Erwin Szopa entwaffnen. In dem Handgemenge fiel ein zweiter Schuß, welcher glücklicherweise niemanden verletzte. Die hinzugerufene Polizei entwaffnete Erwin Szopa und führe ihn auf das Polizeikommissariat ab.

Fahrrad Diebstahl. Georg Moczyglany erstattete die Anzeige, daß ihm von dem Korridor des Hauses auf der ul. 3-go Maja 17 ein Herrenfahrrad Marke „Ideal“ Nr. 8530 gestohlen worden sei. Von dem Diebe fehlt jede Spur.

Lublinitz.

Autobuskatastrophe auf der Chaussee Woznik-Kalety.

Auf der Chaussee Woznik-Kalety, etwa zwei Kilometer vor Woznik entfernt, ist der Autobusführer Josef Rudzik aus

„Jakob“, fuhr der Doktor auf, „ich bin Dein Herr, und Frau v. Schöntal wird Deine Herrin werden. Dir kommt es nicht zu, Redensarten über sie zu machen. Du bist ein alter Esel, und sie ist eine Venus.“

„Ja, aber“, wagte Jakob noch einmal einzuwenden, „Herr Doktor hat so viele Venusse aus Holz und aus Stein gesehen; hat er schon daran gedacht, daß eine Venus aus richtigem Fleisch auch noch etwas anderes als nur eine Venus ist?“

„Jakob“, mahnte der Doktor, „statt überflüssige Betrachtungen anzustellen, rate mir lieber: Wie mache ich es, daß meine Braut mich erst dann wieder sieht, wenn ein guter Zahn ersatz den Schaden unsichtbar macht?“

Ohne eine Antwort ging Jakob ans Telephon: „Also Herr Doktor läßt heute um das Nichterscheinen der gnädigen Frau bitten! . . . Warum? . . . ja warum, das hat er mir auch nicht gesagt.“

„Du hättest doch irgendeinen Grund angeben können, Jakob!“

„Ach, Herr Doktor, die Weiber sind schlau. Den wahren Grund kann ich nicht nennen. Lügen ist schäbig, hat Herr Doktor selbst immer gesagt.“

Wozniſ infolge fehlerhafter Konſtruktion der Steuerung beim Ausweichen eines Führerwerkes in einen Steinhaufen hineingefahren. Dabei ſtürzte der Autobus um. In dem Autobus befanden ſich neun Paſſagiere. Drei Paſſagiere wurden durch Glasplitter verletzt. Die reſtlichen Paſſagiere ſowie der Chauffeur ſind bei dem Unfall mit dem Schrecken davongekommen.

Rybnik.

Selbſtmord. Der 38 Jahre alte Arbeiter Julius Proſke aus Rybnik hat ſich erhängt. Das Motiv der Tat iſt zur Zeit nicht feſtgeſtellt.

Kunſtfärberei u. chemiſche Reinigungswerke

Josef Roffer

Bielsko ■ BIALA

älteſtes und beſtennommiertes Unternehmen dieſer Branche, empfiehlt ſich zur raſchen u. fachgemäßen Ausführung aller Arbeiten

Auſchließlich maſchinelle, chemiſche Trockenreinigung

Keine gewöhnliche Fleckputzerei.

Trauerkleider innerhalb 24 Stunden.

- Annahmen: Katowice, Dyrekeyjna 6, Tel. 777
Katowice, Zielona 14
Zalęże, Wojciechowskiego 49
Król-Huta, Piłsudskiego 1, Tel. 1479
Sosnowiec, Warszawska 16
Mysłowice, Rynek 7,
Mikołów, 3-go Maja 3
Pszczyna, Kolejowa 1
Tychy, Dąmrota 8
Cieszyn, Głęboka 34
Bielsko, Jagiellońska 3, Tel. 2178
Bielsko, Blichowa 36
Biała, Nad Niwką (Angaſſe) 4 Tel. 1383.

Freie Abholung und Zuſtellung.

Schwientochlowitz.

Ein folgſchwerer Zuſammenstoß zweier Straßenbahnzüge.

Am Freitag, in den frühen Morgenſtunden, ereignete ſich auf der ul. Wolnoſei in Schwientochlowitz, in der Nähe des Marktplatzes, ein ſchwerer Zuſammenstoß zweier Straßenbahnzüge. Die Folgen des Zuſammenstoßes waren ſchwer. Der Zuſammenstoß erfolgte auf der Strecke der Straßenbahnzüge von der Richtung Lagiewniſ nach Bismarckhütte und der Straßenbahn von Bismarckhütte nach Schwientochlowitz. Bei dem Zuſammenstoß wurden beide Motorwagen erheblich beſchädigt. Mehrere Paſſagiere erlitten zum Teil leichtere oder ſchwere Verletzungen durch Glasplitter. Von den Paſſagieren wurden ſchwer verletzt: Pauline Tomiczek aus Bismarckhütte, Johanna Piec aus Domb, Mag Uher aus Beuthen und Joſef Bendel aus Lagiewniſ. Den Verletzten wurde ſofort an Ort und Stelle ärztliche Hilfe zu teil. Von der Straßenbahngesellſchaft erſchienen ein Aufſichtsbeamter, welcher die beiden Motorwagenführer vom Dienſte ſuspendierte, da ſie den Zuſammenstoß verurſacht haben. Eine Unterſuchung zur Aufklärung des Straßenbahnunfalles wurde eingeleitet.

Brand am Bahnhof in Morgenrot. Auf dem Perſonenbahnhof in Morgenrot, am Gleis 10, entſtand in einem Waggon, welcher mit Papier beladen war, ein Brand. Der Waggon wurde von Breslau nach Miłkoſi abgelassen und war für die Papierfabrik beſtimmt. Es wurde feſtgeſtellt, daß der Brand durch Funkenflug aus einer Lokomotive verurſacht worden iſt. Der Feuerwehrr iſt es gelungen, den Brand innerhalb einer Stunde zu lokalifiſieren.

Verkehrsunfälle. Auf der ul. Piaſtowej in Schwientochlowitz hat der Führer des Perſonenautos Joſef Blac aus Lagiewniſ den 6 Jahre alten Georg Slupik überfahren. Der Knabe erlitt mehrere leichte Verletzungen. Die Schuldfrage iſt zur Zeit noch nicht geklärt. — Von einem Straßenbahnwagen wurde auf der Chausſee Morgenrot—Dipine ein neben der Gleisanlage ſtehender Wagen des Speditour Trojca aus Bismarckhütte angefahren. Der Straßenbahnwagen

Der Doktor machte es ſich jezt gemächlich, und Jakob ſchüttete ihm eine Taffe Tee ein. „Ich muß mich nur erſt in Gedanken an den Beſuch bei einem Zahnarzt gewöhnen, wie einſt die alten Römer an den Anblick der Germanen“. bemerkte er und ließ es ſich gefallen, daß Jakob ihm die Rinden von den Brotschnitten entfernte, um weiterem Unheil vorzubeugen. „Jakob glaubſt Du...“, wollte der Doktor gerade einige Ausfragen über Zahnärztkünſte beginnen, da fuhr draußen ein Auto vor. Wie in einer Anwandlung von Heilſeherei mußte er es ſich vorſtellen: Wenn das Frau v. Schönthal iſt! „Jakob, was nun, wenn meine Braut doch kommt?“. Da... da zog auch ſchon jemand ſehr friſch und lebenshungrig an der Klingel. Jakob ſtolperte beſtürzt an die Haustür und öffnete. Vorſichtig behielt er die Tür in der Hand und ſah einen Fuß durch die Spalte. „Iſt der Herr Doktor hier?“ fragte Frau v. Schönthal mit einem Lächeln, das mit Zuckerpudding und Buttercreme garniert ſchien. „Ja“, knurrte Jakobs Wahrheitsliebe. „Bitte, dann führen Sie mich zu ihm!“ — „Er iſt wohl da“, führte Jakob bedächtig weiter aus, „aber er will für die gnädige Frau nicht da ſein!“

„Das wäre ja noch ſchöner!“ herrſchte Frau v. Schönthal den mutigen Jakob an. „In zwei Wochen iſt Hochzeit, und er will für mich nicht da ſein? Was iſt der Grund? Hat jemand ihn gegen mich aufgehetzt? War meine Freundin Giffi hier?“

Rückfall in den Nachwinter.

Das Wetter der nächſten Woche. (Bericht der Meteorologiſchen Korreſpondenz).

Die Witterung an der Wende vom März zum April geſtaltete ſich weſentlich anders, als man nach der Großwetterlage am Ende der Borwoche hatte erwarten können. Statt der wahrſcheinlich geweſenen Verlagerung niedrigen Luftdrucks über dem Feſtland kam es in ganz Mitteleuropa zu plöthlichem ſtarken Druckanſtieg, verurſacht durch einen Vorstoß des Azorenmaximums nach Nordoſten und die dadurch erfolgte Kräftigung des über Nordrußland befindlichen Maximums. So bekamen wir ſtatt des vermuteten maritimen Kaltluftstroms mit meiſt trüber und veränderlicher Witterung Warmluftzufluß aus ſüdöſtlicher und ſüdlicher Richtung; gleichzeitig wirkte ſich bei dem meiſt wolkenloſen Himmel die Sonneneinſtrahlung ſtark aus, und inſolgedeſſen ſtiegen beſonders in der weſtlichen Hälfte Mitteleuropas die Temperaturen bis zu völlig frühlinghaften Werten. Vielfach wurden 20 Grad Wärme erreicht oder überſchritten; Mittwoch konnten einzelne Orte in Weſtdeuſchland ſogar 23 Grad C verzeichnen.

Noch wärmer war es in Weſteuropa; in Südfrankreich wurden ſchon Dienstag Temperaturen bis zu 27 Grad C erreicht. Demgegenüber war es im Oſten noch ſehr kühl und meiſt veränderlich; von Frühling war hier noch wenig zu ſpüren. Ein dritter Witterungstypus beherrſchte das Gebiet von den Britiſchen Inſeln weſtwärts, wo bei milder Witterung verbreitete und ergiebige Regenfälle vorkamen. Bis hierher erſtreckte ſich nämlich der unmittelbare Einfluß einer ſehr tiefen und außerordentlich ausgedehnten Sturmdepreſſion, deren Kern unter 720 mm Tiefe auf dem Oſtatlantik in der Breite von Irland lag, die aber gegen den Kontinent hin nicht an Raum gewann, ſondern nordwärts abwanderte und ſich im Raum zwiſchen Island und Grönland aufzufüllen begann, während Donnerstag gleichzeitig von den Azoren ein weiterer tiefer Wirbel ſich bis zum Kanal bewegte und die Tendenz zur Ausbreitung nach Südöſten u. Oſten erkennen ließ.

wurde beſchädigt. An dem Führer wurde die Deichſel gebrochen. Perſonen ſind nicht zu Schaden gekommen. Die Schuld an dem Vorkommnis trägt der Kutſcher Joſef Szewczyk. — Auf der ul. Hugona in Eintrachtshütte hat der Motorradfahrer Heinrich Rudawski den Radfahrer Sylveſter Wojdol überfahren. Wojdol erlitt erhebliche Verletzung. Das Fahrrad wurde vollkommen vernichtet. Die Schuld an dem Unfall trägt der Motorradfahrer Rudawski inſolge unvorſichtigen Fahrens. — Ein gewiſſer Joſef Muſiol, wohnhaft in Chropaczow verſuchte ein Eiſenbahngleis zu überſchreiten. Dabei wurde er von der Lokomotive des Güterzuges erfaßt und zur Seite geſchleudert. Er erlitt erhebliche Verletzungen am Kopfe und im Geſicht.

Körperverletzung. Zwiſchen dem Hauſeigentümer Franz Stanecki und ſeinem Mieter Franz Hawlik entſtand ein Streit. Im Verlaufe des Streites wurde Hawlik mit einem Meſſer ins Geſicht und Ohr geſtochen. Es wurde eine Unterſuchung eingeleitet um den Tatbeſtand feſtzustellen.

Diebſtahl. In den Kioſk des Johann Gütner in Ruda ſind unbekannte Diebe eingedrungen. Die Diebe haben 30 Glaſchen Bier ſowie verſchiedene Lebensmittel geſtohlen, deren Wert noch nicht feſtgeſtellt wurde. Die Polizei fahndet nach den Dieben.

Bei Appetitloſigkeit, ſaurem Aufſtoßen, ſchlechtem Magen, träger Verdauung, Darmverſtopfung, Aufgebläththeit, Stoffwechſelſtörungen, Meſſelausſchlag, Hautjucken befreit das natürliche „Franz-Joſef“-Bitterwaſſer den Körper von den angeſammelten Gälungsgiften. Schon die Altmeiſter der Heilmittellehre haben anerkannt, das ſich das Franz-Joſef-Waſſer als ein durchaus zuverlässiges Darmreinigungsmittel bewährt. Zu haben in allen Apotheken und Drogerien. Nr. 558

Tarnowitz. Einzelheiten über den Mord an dem Steiger Lorek.

Wie wir bereits in der geſtrigen Ausgabe berichtet haben, wurde am Donnerstag, um 2.45 Uhr nachmittags, im Büro

Dieſes neue Tief begann ſchon Mittwoch Kaltluft aus dem Bereich des ruſſiſchen Maximums anzufaugen, und damit bahnte ſich eine rapide Verſchlechterung der Wetterlage an. Zu ihrer Erklärung muß darauf hingewieſen werden, daß im Bereich des ruſſiſchen Hochs noch tiefer Winter herrſcht, und daß dort vor acht Tagen noch Temperaturen bis zu 26 Grad Kälte geherrſcht haben. Auch jezt liegen im Kern des Maximums, das über Finnland weſtwärts bis nach Schweden und dem Oſtſeegebiet vorgestoßen iſt, die Temperaturen beträchtlich unter dem Gefrierpunkt, und die Schneefälle, die Mittwoch beim Aufgleiten wärmerer Balkanluft in Polen vorgekommen waren, breiteten ſich Donnerſtag bis zur Oder aus, wo die Morgentemperaturen um den Nullpunkt ſchwankten. Er wurde auch weiter weſtlich bis zur Elbe allgemein nur noch um ein bis zwei Grad überſchritten, und lediglih im Rheingebiet, im Südweſten und in der Schweiz war es Donnerſtag noch wärmer, obwohl auch hier die Abkühlung bereits begonnen hatte, zumal bedeckter Himmel die Temperaturzunahme tagsüber durch die Sonneneinſtrahlung verhinderte.

Wir ſtehen ſomit vor einem ausgeſprochenen Rückſchlag, wie er für den mitteleuropäiſchen Frühling charakteriſtiſch iſt. Wie lange das ſehr kühle, trübe und zu leichten Niederſchlägen bei öſtlichen Winden neigende Wetter anhalten wird, das iſt im Augenblick noch nicht zu erkennen. Die Möglichkeit baldigen Wiederanſtiegs der Temperaturen liegt zwar vor, und zwar für den Fall, daß das nordeuropäiſche Hoch ſeinen Kern ſüdwärts verlagert. Aber die Beharrungstendenz dieſes Kältehochs über dem Norden des Erdteils darf nicht unterſchätzt werden, und man wird gut daran tun, von der Witterung der kommenden Woche nicht allzuviel zu erwarten. Lediglih der Südweſten und Weſten dürfte zeitweilig etwas wärmere Witterung bekommen; Nord- und Oſtdeuſchland müſſen mit der Möglichkeit von Schneefällen rechnen und werden verbreitete Nachfröſte erleben.

der Radzionkau-Grube im Buchacz der Grubenſteiger Boleslaw Lorek von dem Arbeiter Kazimierz Ziolo erſchoſſen.

Im Laufe der Nachforſchungen hat es ſich erwieſen, daß Ziolo vor drei Monaten inſolge Trägheit aus der Arbeit entlaſſen wurde. Dieſer Grund wurde in dem Abgangszeugniſ vermehrt. In dem kritiſchen Tage erſchien Ziolo beim Steiger Lorek mit dem Erſuchen, eine Korrektur in dem Abgangszeugniſ über den Arbeitsauſtritt vorzunehmen. Als Lorek dieſes Erſuchen ablehnte, zog Ziolo plöthlich eine Piſtole und tötete den Steiger durch einen Kopſchuß auf der Stelle.

Nach der verübten Tat hatte Ziolo die Abſicht, hinter die Grenze zu fliehen. Dieſe Flucht endete für ihn aber fatal, denn in dem Moment, als er die Grenze überſchreiten wollte, wurde er durch die Funktionäre der Grenzwaſche in Kamien, Karl Lubos, Robert Janowski und Jemczyk feſtgehalten. Der Mörder wurde der Kriminalpolizei übergeben. Nach der Aufnahme des Protokolls wurde Ziolo den Gerichtsbehörden überſtellt.

Tötlicher Autounfall.

Auf der ul. Wozniczta in Georgenberg wurde von einem Perſonenauto der 5 Jahre alte Paul Kos aus Georgenberg überfahren. Der Knabe erlitt ſehr ſchwere Kopfverletzungen und iſt kurze Zeit nach dem Unfall geſtorben. Das Auto haben abwechſelnd geſteuert der 18-jährige Sohn des Autobehalters Albin Suchecki aus Tarnowitz und der 20-jährige Paul Wjendzek aus Brynica. Beide haben die Prüfung zur Führung eines Autos nicht beſeſſen. Die Leiche des Knaben wurde in die Elternwohnung eingeliefert. Gegen die Autofahrer wurde die Anzeige erſtattet.

Waldbbrand. In dem Walde auf dem Gebiete der Gemeinde Baſowice entſtand ein Brand. In dem jungen Fichtenbeſtand wurde ein erheblicher Schaden angerichtet. Den Feuerwehren von Tarnowitz und der Umgebung iſt es gelungen, den Brand zu lokalifiſieren. Der Brand iſt wahrſcheinlich inſolge Funkenauswurfes aus der Lokomotive der Schmalſpurbahn entſtanden.

nau. Sie haben Dir beigebracht, daß wir nächtliche Wanderungen gemacht haben. Iſt denn etwas dabei? Glaub' ihnen doch nicht, Edgar, es iſt ja alles nicht wahr geweſen. Sprich doch nur ein einziges Wort, Edgar! Glaub den ſchlechten Menſchen nicht! Jeder weiß immer mehr von einem als man ſelbſt.“

Jezt kniff der Doktor die Lippen nach einer anderen Richtung zuſammen... und auch aus einem anderen Grunde. Leiſe pfliff Jakob durch die gefundenen Zähne. Empört ſah ſich Antonio nach ihm um. Dann wandte ſie ſich in neuer Erregung dem Doktor zu und ſchleuderte ihm weinend ins Geſicht: „Und überhaupt, wenn Du mich ſo behandeln wiſt, dann ſuche Dir eine Dummere aus... ich bin an anderes Mobilar gewöhnt, als an Skelette und Gerippe und habe überhaupt am jedem Finger zehn Verehrer. Solch überlebte Anſichten wie Deine brüten die Pflaſterſteine ja nicht mehr aus! Ein Glück, daß ich Dich noch rechtzeitig erkenne! Morgen verlobe ich mich mit Willinger... der hat ſowieso ſchon lange auf ſolchen Ausfall Deinerſeits gewartet!“ Damit rauſchte die ſchöne Braut zur Tür hinaus.

Jezt pfliff der Doktor leiſe durch das friſche Koch in ſeinem Oberkieſer. „Ein Unglück kommt nie allein“, bemerkte er. Jakob brachte ihm ein Gläschen Kirſchwaffer. „Und ſonſt ſagt Doktor immer: Bei jedem Unglück iſt ein Glück dabei!“

Dabei ſah ſie ſich durch die Tür an dem Diener vorbei, der, von dem feinen Geruch der Venus angeweht, jezt etwas deutlicher die Urteilsloſigkeit des Doktors zu begreifen begann.

Frau v. Schönthal ſtand im Eßzimmer vor ihrem verſtörzten Verlobten. „Edgar, was bedeutet das? Du haſt mich einmal einen Gruß für mich?“

Der Doktor kniff die Lippen feſt zuſammen, und ſeine ſonſt faſt kindlich gültigen Züge gewannen einen Ausdruck ſtarrer Entſchloſſenheit.

„Edgar“, ſchmeichelte die junge Frau, „ſo ſpricht doch wenigſtens ein Wort! Hat mich jemand bei Dir verleumdeter? War Giffi hier? Oder Sylfi? Sprich doch, ſprich doch!“ Klopſte ungeduldig ihr zierlicher Schuh. Aber Edgar preſte nur noch ängſtlicher die Lippen zuſammen. Die Stimme der jungen Frau wurde beſchwörend. „Edgar, ich weiß, daß viele ſchlecht von mir reden. Aber glaube ihnen nicht! Denke auch mal an die andere Seite! Ich bin jung und ſchön. Iſt es da meine Schuld, daß Willinger in mich vernarrt iſt und mit Gewalt meine Biſtwe meiſſeln wollte? Iſt es meine Schuld, daß Doktor Hartmann ſo eiſerſüchtig auf ihn war, daß er ſich im Sommer in den Ferien bei mir einquartierte? Ich habe oft Sommergäſte gehabt, Edgar! Aber glaube ihnen nicht, es iſt doch alles nicht wahr. Iſt Tanzen denn etwas Unrechtes? Was ſiehſt Du mich ſo entſetzt dabei an? Ha, jezt weiß ich es ge-

Die Frau und ihre Welt.

Berufswahl und Frauentum.

Ein Zeitproblem.

Rasch nähert sich der Zeitpunkt, an dem soundsoviele Mädchen nach der Schulentlassung vor der Frage der Berufswahl stehen. Wieder kommt die Zeit, in der fürsorgliche Eltern überlegen und beraten: „Was soll unsere Tochter werden?“ In einer Frauenzeitschrift wurde kürzlich einmal die Frage aufgeworfen, ob jedes Mädchen heutzutage eine Berufsausbildung erhalten müsse? Und man muß sich eigentlich wundern, daß diese Frage überhaupt noch gestellt wird. Ebenfogut könnte man ja fragen, ob ein junger Mann heutzutage etwas lernen muß, oder ob es nicht doch vielleicht auch ohne Berufsausbildung geht? Mehr als je gilt heute das Wort: „Wer nicht arbeitet, soll auch nicht essen.“ Es sind nur sehr, sehr wenige, die heute nicht hart arbeiten müssen, um überhaupt leben zu können, aber um arbeiten zu können, ja, um überhaupt nur erst einmal irgendeine Arbeit zu finden, müssen sie vor allen Dingen etwas gelernt haben, mehr noch, sie müssen es so gut und so gründlich wie nur irgend möglich, gelernt haben. Das gilt für die Frau so gut wie für den Mann. Die Zeiten haben sich geändert; die Fälle, in denen jemand anders die Sorge für den Lebensunterhalt einer Frau übernimmt, sind jetzt sehr selten geworden; dieser Fall, also normalerweise die Heirat, ist ein Faktor, mit dem sie kaum noch rechnen kann, und tritt dieser Fall ein, so muß sie erst recht arbeiten und etwas leisten können, wenn anders sie den heute ungleich komplizierteren und so bedeutungsschweren Pflichten als Ehefrau, Hausfrau, Familienmutter gerecht werden will. Wie man es also auch drehen und wenden mag, um eine gründliche Berufsausbildung kommt man heute nicht herum, nicht für den Sohn und nicht für die Tochter. Und genau wie bei der Berufswahl für den Sohn spielt bei derjenigen der Tochter heute die Frage eine große, ja vielleicht die entscheidende Rolle: In welchem Berufe hat sie die besten Aussichten? in welchem kann sie weiterkommen, gut verdienen, evtl. zur Selbstständigkeit gelangen? Welcher bietet ihr die meisten Sicherheiten für das Alter, falls sie sich nicht verheiratet? Welche Aufwendungen sind für diesen, welche für jenen Beruf zu machen, welches sind die Anforderungen, wie lange dauert die Ausbildung, und wie können wir es möglich machen, daß unsere Tochter diese Ausbildung erhält?

In jeder Preislage

bietet der Verkaufsraum im

Elektrizitätswerk Bielsko-Biala

praktische, hübsche, preiswerte

OSTERGESCHENKE.

Eine Preisübersicht und Muster zeigt unsere Auslage

Bielsko, Batorego 13a.

Tel. 1278 u. 1696.

Fragen über Fragen! In wievielen Familien werden sie jetzt erörtert, wieviel Mütter und Väter sorgen sich darum, und wieviele Mädchen schlagen sich jetzt mit all diesen Problemen herum, die aus der Notwendigkeit ihrer Berufswahl erwachsen? Es sind Tausende und aber Tausende von jungen Menschenkindern, vor deren geistigem Auge jetzt das große Fragezeichen steht: „Was soll ich werden? Was kann ich werden? Und was möchte ich werden?“ Diese drei Fragen befriedigend zu beantworten, ist das große Problem, und am schwierigsten ist es dabei, sie untereinander in Einklang zu bringen.

In früheren Zeiten, etwa noch in der Frauengeneration der heute Fünfzigjährigen und darüber, war die Frage der Berufswahl für die Frau in den allermeisten Fällen sehr schnell erledigt, wenn überhaupt die Notwendigkeit hierfür vorlag, so kamen namentlich für die gebildeten Stände eigentlich nur zwei Berufsarten in Frage, das war die Krankenpflegerin und die Lehrerin. Das ist heute gründlich anders geworden, besser und schlimmer zugleich. Besser, weil die Berufs- und Erwerbsmöglichkeiten für die Frau heute so ungleich reicher und mannigfaltiger geworden sind, schlimmer, weil die Notwendigkeit, einen Beruf (und zwar meistens einen außerhäuslichen Beruf) zu ergreifen, die Frau heute unarmherzig mit hinaus treibt in den Kampf ums Dasein, der wenigstens in dieser Form und dieser Schärfe den Frauen früherer Generationen erspart blieb. Am aller schlimmsten aber darum, weil dieser Kampf es so häufig mit sich bringt, daß die Frau irgendeinen für sie erreichbaren oder Ausichten zu bieten scheinenden Beruf ergreift, nicht den Beruf, nicht ihren, der ihren Neigungen, Talenten und Wünschen entspricht, und vor allen Dingen so oft einen Beruf, unter dem ihr Frauentum leidet und verkümmern muß.

Das ist die große Gefahr bei der Berufswahl, vor der jetzt wieder so viele Mädchen stehen, und es ist Pflicht der Eltern, dieser Gefahr eingedenk zu sein, Pflicht aber auch der Leiter und Leiterinnen der Berufsberatungsstellen, auf diese Gefahr aufmerksam zu machen, und sie nach Möglichkeit umgehen zu helfen. Es war eine Notwendigkeit, und es ist ein großer Fortschritt und Segen, daß wir jetzt Berufsberatungsstellen haben, die den Eltern wie den Töchtern Möglichkeiten und Wege zeigen, die sie allein vielfach nicht gefunden hätten. Wie oft zum Beispiel will ein Mädchen Schneiderin oder Buch-

macherin, Stenotypistin, Verkäuferin oder dergleichen werden, nur weil es, „nichts anderes weiß“, ohne doch die innere Neigung zu diesen Berufen zu fühlen oder ausgesprochene Anlagen dafür zu besitzen. Immer wieder kommen die Klagen darüber, daß gewisse Berufsarten überfüllt sind und die Anwärterinnen nicht untergebracht werden können, während in anderen Berufsarten Mangel an Nachwuchs herrscht. Hier ausgleichend und wegweisend zu wirken, ist die Aufgabe und die segensreiche Tätigkeit der Berufsberatungsstellen, und es wäre zu wünschen, daß sowohl ihr Arbeitsgebiet als auch ihre Inanspruchnahme noch viel größer würden. Dabei bleibt aber aufs Innigste zu wünschen, daß diese Beratungsstellen sich nicht nur auf die materielle Seite des Problems beschränken

Es handelt sich gerade für die Frau ja nicht nur darum, durch ihre Arbeit zu existieren schlechtweg, sondern noch mehr darum, durch ihre Arbeit zu leben! Jeder Beruf, in dem ihre Seele verkümmert, ist eine Fron und eine Gefahr nicht nur für sie selber, sondern für unser Volk als Ganzes. Die Auswüchse unseres Vergnügungslebens, die unfruchtlichen Frauentypen unserer Zeit, sie würden nicht so zahlreich sein, wenn nicht der Beruf für so viele Mädchen und Frauen nur etwas wäre, was man lediglich der Notgehorchend, nicht aus innerem Triebe ausübt, was man, wenn die Arbeitsstunden „abgelesen“ sind, so weit und schnell wie möglich von sich zu werfen trachtet und dessen innere Leere man anderweitig auszufüllen sucht. Die Aufgabe der Eltern muß es sein, ihre Tochter zu beobachten, nach wirklichen Neigungen und Fähigkeiten zu forschen und die Rücksicht auf diese bei der Berufswahl entscheidend sein zu lassen.

Die Mission der Berufsberatungsstellen ist es, gerade auch in dieser Richtung anregend und aufklärend zu wirken, und es muß endlich das letzte Ziel des allgemeinen Frauenstrebens und der Frauenbewegung im besonderen sein, den kommenden Generationen immer mehr Frauenberufe zu erschließen, in denen das Frauentum nicht zu verkümmern braucht.

Annemarie Schlüter.

Unser Junge, der Kavaliere.

Von Ilse v. Hanstein.

Welcher Junge hätte nicht davon geträumt, daß er nun bald ein wirklicher Kavaliere sei. Mit blankgeputzten Stiefeln, wunderschöner Wasserschleife und als Krone der Eleganz, das schicke Seidentuch in der Brusttasche, auf den Bummel gehen zu können. Fröhlich läßt sich, was ein Meister werden will, und die Verbeugung, mit der man der Schulkameradin das verlorene Täschchen überreicht, ist schon beinahe ritterlich. Und wenn man jung ist, weiß man auch noch, was eigentlich ein Ritter ist oder war. Er zeichnete sich nicht durch saubere Kleidung aus, sondern hatte sich ein Lebensziel gesetzt, und das hieß: Schutz und Unterstützung den Schwachen, Geplagten und Bedrängten. Es hieß auch: Abenteuer bestehen, auf Wunsch einer Herzenskönigin.

In unserem nüchternen Zeitalter kann man weder Zauberer noch Riesen oder Zwerge in Schach halten. Auch die gebietenden Königinnen sind kaum mehr zu finden. Was nützt es also, ein Ritter zu sein! Es bleibt nur noch die Sorge für die Kleidung. Oder sollte es nicht doch noch gebietende Herrinnen geben? Man sagt zwar nicht mehr „edle Frau“ zu ihnen, aber „Mutter“ kann auch Wünsche äußern. Es gibt keine feuerspeienden Drachen mehr, die rings das Gelände verdorren lassen. Dafür aber sind künstliche Ungeheuer entstanden, die ewig die hungrigen Mäuler aufsperrten, wenn sie uns belebende Wärme spenden sollen.

Viele Treppen muß unsere „alte Dame“ steigen, um in schweren Eimern das nötige Futter für die Defen heranzuschaffen. Wäre es nicht eine dankbare Aufgabe, selbst mit dem Ofen fertig zu werden? Könnte sich Mutter das nicht mit demselben Recht als Heldentat ausbitten, wie die mittelalterliche Herrin? Die Dämmerungstunde, in der es sich nicht lohnt, Licht zu machen, in der auf der Eisbahn nichts mehr los ist und die ganz besonders nicht zu den Schularbeiten lockt, läßt sich herrlich dazu verwenden. Bei dieser Beleuchtung wird auch der nüchternste Keller zum romanhaften Erlebnis. Im Anfang wird der jugendliche Held sich vielleicht übermäßig anstrengen, dann tun die Knochen weh, aber man fühlt sich doch befriedigt, daß man ein ganzer Mann ist.

Ein andermal kommt man hungrig von der Turnstunde nach Hause. Das Essen ist noch nicht fertig, denn Mutter und Schwester haben große Wäsche. Also hält man Maulaffen feil, bis sie fertig sind. Das ist für alle Teile wenig angenehm. Kann man da dem Jungen nicht zu verstehen geben, daß er schließlich auch weiß, wo Tischtuch und Geschirr zu finden sind. Er wird sich davon kontrollieren und wird ganz zart und behutsam mit den zerbrechlichen Dingen umgehen. Vielleicht hört man weniger von seiner Arbeit, als bei der schweizerischen Liebe, die sie gewohnheitsmäßig ausführt.

Und wenn man so allein in der Küche steht, ob man's nicht doch mal riskiert? Mutter ist doch Kartoffelpuffer so gern oder ein Spiegelei, oder was es sonst sei. Also flink ans Werk, wenn die Frauenleute vom Boden kommen, sollen sie ihr blaues Wunder erleben. Unser Junge ist auf sein gut gelungenes Kochkunststück ebenso stolz, wenn nicht stolzer als auf seine 1 im Latein. Und um männliche Vorbilder ist man auch nicht verlegen. Wenn ihm jemand dumm kommen würde, hieße es nur: und wer kocht im ersten Hotel? Und wer verdient das meiste Geld durch Kochen? Ich dachte doch, es wäre der Mann.

Solche Heldentaten gehen aber meist nicht ganz spurlos an den Kleidern vorüber. Wer mit Schwung die Pfanne dreht,

hört leicht ein Knöpflein knacken. Betrübt sieht man den Uebelthäter davonrollen. Ob es wohl eine Schande wäre, wenn ein künftiger Mann den Schaden selbst wieder gut machte? Es soll doch auch Schneider geben in dieser Welt. Sie sind meist sogar sehr geachtet. So braucht man sich der Nadel und des Fadens nicht zu schämen und macht sich lieber gleich ans Werk. Es sieht nämlich gar nicht ungeschickt aus, wenn Jungenhände einen Knopf annähen.

Wenn man sich nun aber einmal mit der Frauenarbeit befaßt, entdeckt man manches, das eigentlich Männerarbeit ist. Mit den ungeputzten Schuhen ist man meistens nicht einverstanden. Damit kann man niemals Eindruck machen; es ist schon nötig, daß man selbst mal „wienert“. Dann kann man sich drin spiegeln. Es wäre wohl besser, wenn man sich Mutters Schuhzeug mal vorknöpfte. Und die Schultiefel der Schwester hätten es auch nötig. Ein rechter Kavaliere läßt sich nicht lumpen. Er macht's im großen. Nur darf man's nicht als ständige Pflicht von ihm verlangen. Selbst zu einem Sträußchen für Mutter reicht es noch. Wer ihm aber sagen würde, daß das so sein müßte, der könnte etwas Nehrliches erleben, wie jener Pastor in Reuters Erzählungen. Der dankte den Bauern, daß sie ihm, der Gewohnheitspflicht folgend, so viel schöne Eßwaren zum Geburtstag spendeten. Da pöbelten die Bauern alles wieder ein mit der Bemerkung: „Nur wegen der „Pflicht“, Herr Pastor!“

Was bringt die Mode Neues?

„Panamalad“ ist der Sammelname für die Geslechte, die durch besonderen Hochglanz wirken.

„Melestoff“ ist ein schönes Material für Mäntel.

„Seidenripsstroh“ ist ein schönes Material für Frühjahrshüte.

Lange Handschuhe aus Schwedenleder in allen zarten Farben ist Frühjahrsmode.

Bei den neuen Kleidlinien muß das „Nieder“ sich der Modeform des Kleides anpassen. Nicht jede Frau ist von der Natur so begünstigt, daß sie genau mit den Idealmaßen modischer Einfälle übereinstimmt.

Besonders nett sind die beim Ohr kokett abgebundenen kleinen Barets, die gemeinsam mit den Wagnerkappen die ersten Neuheiten sind.

„Galalithkugeln“ sind ein aparter Aufputz für Frühjahrshüte.

Modestoffe sind: Wollkrepp, Tweed, Jersey, stumpe Seidenkrepps.

Modifarben sind: Billardgrün, alle Töne Braun, viel Schwarz, Türkis, Blau, „National“ Rosa und Dunkelgrün. Entzückend wirken „Mille-Fleurs-Kleider“, große Feldblumenbutetts auf schwarzem Taft, Gartenblumenmuster verstreut auf Musseline de Soie und Georgette.

Apart sind schwarze Antilopentafchen, aus denen ein Musselintafschentuch herabflattert.

Das Neueste sind kleine eingesezte Aermel am Aermelkleid.

Frühjahrsneuheit sind Capemäntel und Kleider mit kleinen Capes.

Die richtige Ergänzung des einfachen Bettyjamas ist ein Flanel-Paletot.

Das moderne Kleid bedeckt vormittags das Knie, am Nachmittag die halbe Wade, abends fast die Knöchel.

Die Volants der defolletierten Kleider werden mit Anhängern, zwei mit beweglichen Teilen verbundenen Schmuckstücken niedergehalten. Letzter Schick ist es, auf die linke Schulter eine große Schnalle zu stecken. Da die Mode immer viel Neues bringt, so hat die „moderne Frau“ manche Qual bei der Wahl!

Da Franke.

Modeecke.

Der Uebergangshut.

Das herannahende Frühjahr bringt eine entzückende Hutmode mit.

Der Damenhut ist in seiner Vielfältigkeit und Kleinfamkeit wieder zum Schmuckstück geworden, das zum Gesicht der Trägerin auf das vorteilhafteste abgestimmt werden kann.

Es gibt Hüte mit gewellten Krempe in anmutiger, oft unregelmäßiger Führung. Ferner edig oder bogig geschnittene Ränder — oft mit Spitzen, Tüll oder Roßhaarborten verbreitert.

Es werden glatte und durchbrochene, matte und glänzende Strohborten verbunden.

Es gibt schicke Hüte aus Hansborten, feinen Roßhaarborten und Crinolinspigen. Zu Neuheiten zählen Filzhüte, die mit Strohborten kombiniert sind oder Bandhüte mit Roßhaarkrempe.

Eine Toques aus Krepp-latin mit Strohbortenrand ist sehr vornehm und jugendlich.

Reben der Barett- und Mephistoform blüht die Glockenform wieder auf. Die Breite der Stirnkrempe und der Seitenkrempe wird ungemein differenziert. Um die Form weicher und geschmeidiger zu gestalten, wird oft an den Rand Strohspeise angefügt.

Die modernsten Materialien für die Uebergangshüte sind Wisla, Batu und Celophon, Panamalad ist die neueste Parole.

Bei den neuen Hüten sind nicht nur die Krempe, sondern auch manchmal die Köpfe einseitig. Man setzt jetzt wieder viele Hüte schief auf und zieht sie nach einer Seite herunter.

Ein krempeloser Hut wirkt entzückend für jugendliche Gesichtchen, für ältere Damen jedoch manchmal direkt häßlich. Ein Hut mit Krempe (wenn noch so schmal) ist für nicht mehr ganz „jugendliche“ Züge sehr vorteilhaft, denn der von der Krempe auf Augen und Wangen fallende Schatten macht die unerlässlich kleinen Fältchen verschwinden.

Der moderne Hut, sei er in enger Kappenform — oder in größerer Krempeform gefertigt — muß sich der Kopfform der Trägerin fest anschmiegen — ja — er erhält erst dadurch seine richtige Kleidfamkeit!

Was sich die Welt erzählt.

Ableben der Königin von Schweden.

Rom, 5. April. Wie die Blätter berichten, begab sich die königliche Familie gestern abend sofort nach dem Empfang der Nachricht vom Tode der Königin von Schweden in die Villa Savoja, wo die Leiche der Königin aufgebahrt ist. Während der nächsten Tage werden Carabinieri in großer Uniform den Ehrendienst in der Villa versehen. Den Blättern zufolge wird die Ueberführung der Leiche nach Stockholm am Montag abend stattfinden.

Sturm in Westfrankreich.

Paris, 5. April. In der französischen Westküste herrscht seit mehreren Tagen ein heftiger Sturm. Von einem Küstenschiff wurden zwei Matrosen durch den hohen Seegang fortgespült.

Zwei Tote bei einer Amoniakexplosion

Kobus, 5. April. Gestern abend erfolgte in dem Wohnhaus des Fleischermeisters Bendrich im benachbarten Sachsendorf eine schwere Explosion. Der Sohn des Fleischermeisters und ein Monteur waren mit der Reparatur der Kühlanlage beschäftigt, als plötzlich ein Amoniakbehälter explodierte. Beide wurden auf der Stelle getötet. Ein gerade die Kellertreppe herunterkommender junger Mann wurde durch die gewaltige Explosion durch ein Fenster geschleudert und erlitt schwere Verletzungen, so daß er dem Krankenhaus zugeführt werden mußte.

Ein Walfischdampfer untergegangen.

New York, 4. April. Wie „Associated Express“ aus Santiago (Chile) meldet, ist der Walfischdampfer „Ballena“ im Orkan in der Nähe von Lebu untergegangen. Man glaubt, daß die Mannschaft von 16 Köpfen verloren ist. Es wurden Wrackstücke an Land gespült. Zerstörer befinden sich auf dem Wege zur Unglücksstelle.

Schweres Eisenbahnunglück in Columbien.

New York, 4. April. Wie „Associated Express“ aus Bogota (Columbien) meldet, sind dort bei der Entgleisung eines Güterzuges fünf Personen getötet und zehn verletzt worden. Die Lokomotive des Zuges war während der Fahrt aus den Gleisen gesprungen und umgestürzt. Die nächstfolgenden Wagen fuhren aufeinander und wurden vollständig zertrümmert.

Brand auf einer amerikanischen Rennbahn.

New Orleans, 4. April. Auf der Rennbahn Jefferson Park brach in den Ställen, in denen die Rennpferde untergebracht sind, ein Brand aus. Vier wertvolle Rennpferde kamen in den Flammen um. Zwei Stallknechte werden vermißt.

Theater

Stadttheater Bielitz.

Am Sonntag, den 6. April, abends 7 Uhr, außer Abonnement (zu ermäßigten Preisen), eine Fremdenvorstellung des mit so großem Beifall aufgenommenen Lustspiels: „Komtesse Gucler“ in der Premierenbesetzung. Ende 9 Uhr.

Am Dienstag, den 8. April, abends 8 Uhr, im Abonnement (Serie gelb), zum erstenmal: „Maria Theresia“, historisches Lustspiel von Franz von Schönthan. Regie Josef R a t t e l.

Theaterabonnement.

Den geehrten Abonnenten zur gefälligen Kenntnis, daß die 7. (letzte) Abonnementrate bereits fällig ist. Es wird höflichst ersucht, die entfallenden Beträge bis spätestens am 10. April an die Gesellschaftskasse, Stadttheater 1. Stock, oder an der Tageskasse abzuführen zu wollen, zumal die Theatergesellschaft sonst gezwungen wäre, die nach diesem Termine durch den Intendanten einzufordern Beträge mit der Inkassogebühr per 4 Prozent zu belasten.

Transatlantischer Zeppelinflug.

Mitteilungen Dr. Eckeners.

Latehurst, 5. April. Dr. Eckener gab heute in einer Unterredung mit Pressevertretern der Hoffnung Ausdruck, daß ein regelmäßiger halbmonatlicher transatlantischer Zeppelinflug für Passagiere, Post und Fracht bereits im Juni oder August 1931 aufgenommen werden könne. Der Fahrpreis für einen Passagier werde, wie Dr. Eckener weiter erklärte, 1000 Dollar betragen. Der „Graf Zeppelin“ würde keine Verwendung im transatlantischen Flug finden, da sich ein neues

Luftschiff in Friedrichshafen bereits in Bau befinde, und bis zur Eröffnung des regelmäßigen transatlantischen Verkehrs fertiggestellt werden würde. Nach der Fertigstellung des neuen Luftschiffes werde ein weiteres Luftschiff gebaut werden und im Bedarfsfalle würden noch andere folgen.

Der „Graf Zeppelin“ werde seine Südamerikafahrt am 10. Mai antreten und voraussichtlich am 25. Mai von Südamerika aus in Latehurst eintreffen.

Sportnachrichten

Das heutige Fußballprogramm.

Das heutige Fußballprogramm ist ziemlich reichhaltig, doch findet die größere Anzahl von Spielen auswärts statt. Das größte Interesse dürfte wohl das Spiel unseres heimischen Meisters des BSBV. gegen die Garbarnia aus Krakau hervorrufen. Garbarnia tritt zu diesem Spiel im Interesse ihres guten Rufes komplett an und dürfte es, da auch der BSBV. komplett antritt einen hochinteressanten Kampf geben, dessen Ausgang unserer Meinung nach einen knappen Sieg der „Garbarnia“ ergeben dürfte. Sturm trifft Vormittag mit dem S. B. Biala-Lipnik zusammen und ist der Ausgang dieses Spieles ganz offen. Die Besetzung der Spiele seitens des hiesigen Schiedsrichterkollegiums, welches auch ein Jubiläum zu verzeichnen hat, da Schiedsrichter Schimke sein 100. Spiel leitet, ist folgende:

BSBV.-Platz: BSBV. 1 — Garbarnia, Krakau, Schiedsrichter Schimke, 4 Uhr.

BSBV.-Platz: BSBV. 2 — Sportklub 2, Schiedsrichter Suppert 2, 2.15 Uhr.

Biala-Lipnikplatz: Sturm — Biala-Lipnik, Schiedsrichter Steinmuß, 10.30 Uhr.

RAE.-Platz: Hakoah 2 — RAE. 2, Schiedsrichter Kapusta, 9 Uhr.

Grazyna — Sportklub in Dziedziß, Schiedsrichter Krumholz.

RAE. — Bialski R. S., in Dziedziß, Schiedsrichter Scieszka.

Kozjarawa — Sola, Zywiec in Zywiec, Schiedsrichter Wisniski.

S. R. Pleß — Lejczynski R. S., in Pleß, Schiedsrichter Melzer, Pleß.

Besitz — Lobzowianka, Krakau in Andrychau, Schiedsrichter Suppert 1.

Das Ligaspiel Cracovia — Polonia 3:0 (walk over)

Bei der am 3. d. M. stattgefundenen Versammlung des Straf- und Meldesausschusses der Liga wurde das Spiel Polonia — Cracovia, das 1:0 endete walk over mit 3:0 für Cracovia verifiziert, da in der Poloniamannschaft die nicht formell gemeldeten Spieler Pazurek 2 und Malik mitgewirkt haben.

Die Polonia beabsichtigt gegen diese Entscheidung an die Vollversammlung des Ligavorstandes zu berufen.

Die Meisterschaften von Polen im Bogen.

In Polen begannen gestern die polnischen Meisterschaften im Bogen. An denselben nehmen gegen 50 Bogner aus Posen, Lodz, Warschau, Oberschlesien, Lemberg, Wilno und Pommern teil.

Die Finalekämpfe werden am Sonntag abends ausgetragen.

Über 2 Meter im Hochsprung.

Vor kurzem übersprang der Amerikaner Bert Nelson in der Halle 2 Meter im Hochsprung. Es ist dies schon der

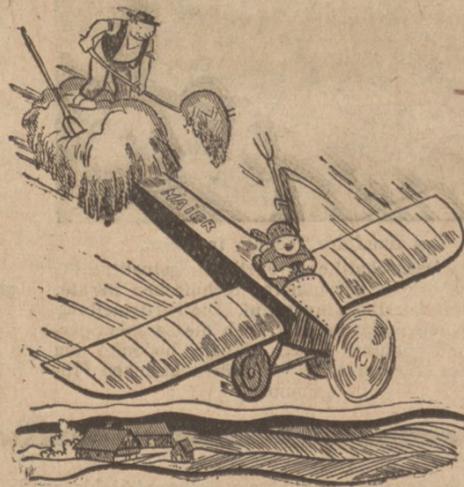
sechste Sprinter der Welt, welchem es gelang die 2 Metermarke zu überschreiten. Bisher erreichten diese Marke: 1912 — Garric 2,007 und 2,003, 1914 — Beeson 2,014 Meter, 1923 — Osborn 2,04 und 2,038 Meter, und 1925 2,0556.

Interessant ist es, daß der erste Sprinter der 2 Meter erreichte, der Professional Baker war, dem 1900 dieser Wurf gelang. Dieser Rekord wurde aber nicht anerkannt, da sich Baker nach dem Muster der alten Griechen einer Nachhilfe bediente und sich mit Gewichten belastete, dank deren er einen besseren Schwung bekam. Beim Ueberspringen der Querlatte ließ er die Gewichte fallen, um die Landung nicht zu erschweren.

Heimkehr der polnischen Delegierten aus Skandinavien.

Dieser Tage kehrte die polnische Delegation Gienkiewicz und Wachtm. Szelestowski nach längerer Reise durch die skandinavischen Staaten nach Polen zurück. Die polnische Delegation hat mit den dortigen Sportkreisen und sportlichen Organisationen Verbindungen angeknüpft und Finnland, Estland, Lettland, Schweden, Norwegen und Dänemark besucht. Unsere Delegation hat sehr wertvolles Material die Geschichte und Entwicklung des dortigen Sportes betreffend, mitgebracht, hat persönlich mit den größten Sportleuten des Nordens, wie Nurmi, Ritola, Wide, Arne Borg, Loukola, Yujoel gesprochen. Dieses Material wird als Ergebnis der Nordlandsreise anlässlich einer speziellen Ausstellung der breiten Öffentlichkeit zugänglich gemacht.

Das Bestreben der polnischen Delegation geht im Laufe dieses Jahres dahin, einen Austausch der sportlichen Jugend zwischen Polen und den skandinavischen Ländern herbeizuführen, welcher im hohem Maße zur Verdichtung der Sportfreundschaft beitragen dürfte und unserer Jugend die glänzenden Trainingsmethoden der Skandinavier beibringen würde.



Frühjahrsbestellung im Jahre 2000.

Śląski Urząd Wojewódzki ogłasza ofertowy pisemny

PRZETARG PUBLICZNY

na rozbudowę Seminarjum Męskiego w Tarnowskich-Górach z terminem wniesienia ofert do dn. 23 kwietnia br. godz. 11. Bliższe szczegóły przetargu podane są w Gazecie Urzędowej Wojew. Śląskiego oraz na tablicy Wydziału R. P. IV. piętro.

Za Wojewode

739

Inż. N. ZAWADOWSKI m. p.
Naczelnik Wydziału Robót Publicznych.

Technik

Lufttagi und Privatflugzeug.

Berwirklichte Utopien. — Wie ſich das Leichtflugzeug entwickelt hat. — Das „überflügelte“ Auto. Privatflugzeuge einſtweilen noch zu teuer.

Eine fröhliche Viſion des Witzblattzeichners läßt den Himmel der Zukunft von Privatflugzeugen und Luftdroſchten ſich verfinſtern, in denen Familienväter mit Kind und Regel oder junge Paare ihren Sonntagsausflug machen. Heute mag man dieſe Vorſtellung noch als Utopie belächeln, aber wenn man an ihrer Verwirklichung zweifelt, ſo doch nur deshalb, weil die wirtſchaftlichen Verhältnisse und die Proletarifierung weiteſter Schichten ſich mit der Parole: „Jeder Familie ein Flugzeug“ denn doch zu ſchlecht vertragen. Aber die Technik ſchreibt ſchnell, und ſie hat den größten Teil des Weges zum Ziel bereits hinter ſich. Gibt es doch ſeit einigen Monaten in Deutschland bereits Luftdroſchten für jedenmann, die zu einem beſtimmten Kilometerſtarif fliegen, und wenn auch in Deutschland die Beſitzer von Privatflugzeugen für touriſtiſche und geſchäftliche Zwecke einſtweilen noch zu zählen ſind, ſo iſt doch zu erwarten, daß ihre Zahl, ähnlich wie in Amerika, England und Frankreich, raſch zunehmen wird. Dieſe Entwicklung hängt eng mit der des Leichtflugzeuges zuſammen. Wie Hauptmann a. D. Zorer dieſer Tage in einem Vortrag vor der automobilen- und flugtechniſchen Geſellſchaft in Berlin darlegte, hat ſich das Leichtflugzeug bei uns aus dem Segelflugzeug, in das immer ſtärkere Motoren eingebaut wurden, entwickelt, ſodaß daraus das eigentliche Flugzeug für die Touriſtik entſtand. Von beſonderem Einfluß auf ſeine Entwicklung war der durch den Aeroclub von Frankreich im vergangenen Jahr abgehaltene erſte Europaflug. Hier war, um auch den ſchwächeren deutſchen Flugzeugen die Teilnahme zu ermögli-

holz nicht mehr verwandt werden kann; auch birgt es größere Gefahren wegen der Splitterwirkung. Um die Flugzeuge gut auf Bahnen befördern und unterbringen zu können, ſind die Flügel leicht abſchraubbar, oder ſie laſſen ſich nach der Seite umlegen. Beſchaffung von ſelbſt ganz einfachen Erſatzteilen iſt im Ausland wegen anderer Maßſyſteme ſehr ſchwierig; eine Normung iſt daher dringend erforderlich.

Die Anſchaffungskosten für ein Leichtflugzeug liegen bei 15 000 Mark, die Betriebskoſten entſprechen dem eines mittelſtarken, geſchloſſenen Autos; ſie betragen 35 bis 45 Pfennig für den Kilometer, 33 bis 53 Mark für die Stunde. Sehr hoch iſt die Verſicherung. Ein beſonderer Vorteil gegenüber dem Auto iſt das Fliegen der geraden Luftlinie ohne Rückſicht auf Hinderniſſe und Bodenebenenheiten, daher ein dreibis viermal größerer Aktionsradius. Selbſt bei Nebel kann, dank neuen Orientierungsvorrichtungen, mit ziemlicher Sicherheit geflogen werden.

Der elektriſche Stuhl im Leuchtturm.

Der Pariſer Gymnaſialprofefſor Merz hat kürzlich zu Studienzwecken den Leuchtturm von Gatteville bei Harſleur am Eingang des Kanals beſucht. Der Leuchtturm ſteht zwar auf dem Feſtland der Küſte, was aber nicht hindert, daß ſich an dieſem Gebild von Menſchenhand der Haß der Elemente oft genug austobt. Profefſor Merz wurde bei ſeiner Anweſenheit Augenzeuge des fürchtbaren Unwetters, das zahlreiche Menſchenopfer forderte und mehrere Gebäude in Trümmer legte. Unter dem Eindrud dieſes gewaltigen Naturſchaupiels erkundigte er ſich bei dem Leuchtturmwärter, wie er ſich bei einem ſolchen Unwetter fühle, und ob er zuweilen auch den Beſuch der Blitze erhalte. „Das will ich meinen“, antwortete

werden, ſodaß der Korreſpondent nur mehr nötig hat, die einzelnen Nummern der Abſätze der Stenotypiſtin anzugeben, die ſie in der vorgeſchriebenen Reihenfolge niederschreibt. Nun will man dieſe Tätigkeit noch weiter mechanifieren. Heute gibt es ſchon eine Maſchine, bei der die Einzelabſätze des Briefwechſels auf Zinktafeln geätzt werden, die in Blechſchubladen aufbewahrt werden. Auf jeden eingehenden Brief werden die Nummern der Einzelteile geſchrieben; er geht nun in die „Stenomatic“-Abteilung; dort werden die Tafeln, bis 180 in einer Schublade, zuſammengeſtellt und nach Art der bekannten Adreſſiermaſchine der Reihe nach abgedruckt, ſo daß in wenigen Minuten 30 bis 40 Briefe erledigt werden. So können auch Briefe in fremden Sprachen beantwortet werden, die der Stenotypiſtin gar nicht geläufig ſind. Die Einzelteile haben oft nur fünf bis ſechs Zeilen. Es gibt in der Mahn-Abteilung der Buchhaltung normale und verſchärfte Mahnbrieſe, Teilzahlungsaufforderungen, Drohungen aller Art. Die Briefe werden auf endloſe Rollen gedruckt und dann entzweigeſchnitten; ſie unterſcheiden ſich äußerlich nicht von den handgeſchriebenen. Damit aber auch ein einziger Angeſtellter bei Poſtausgang die Unterſchriftsarbeit bewältigen kann, bedient er ſich eines neuen Apparates, bei dem die Bewegung eines Federhalters auf fünf Füllfederhalter übertragen wird, ſodaß genau dieſelbe Schrift auf den daruntergehaltenen Briefen erſcheint.

Im Innern des höchſten Bauwerkes der Welt.

Der Eiffelturm in Paris mit ſeinen 300 m hat aufgehört, das höchſte Bauwerk der Welt zu ſein; er iſt durch das kürzlich fertiggeſtellte Chrysler-Gebäude in New York um 14 Meter überholt. Das bis dahin höchſte Gebäude New Yorks, das Woolworth-Building, blieb ſogar um 61 Meter zurück. Der neue Wolkenkratzturm hat an ſeiner Grundfläche eine Seitenlänge von 60 Meter und iſt in der Höhe terrassenförmig abgeſetzt, ſodaß die Seitenlänge im 59. Stockwerk nur mehr 27

Das Haus der Technik in Eſſen eröffnet.



Das Haus der Technik in Eſſen, ein fachwiſſenſchaftliches Fortbildungsinſtitut für die Angehörigen der höheren techniſchen Berufe, wurde nun feierlich eingeweiht. Die Fertigſtellung des Gebäudekomplexes, der auch die Eſſener Sparkaſſe und mehrere Läden enthält, bedeutet den Abſchluss eines groſszügigen ſtädtebaulichen Programms.



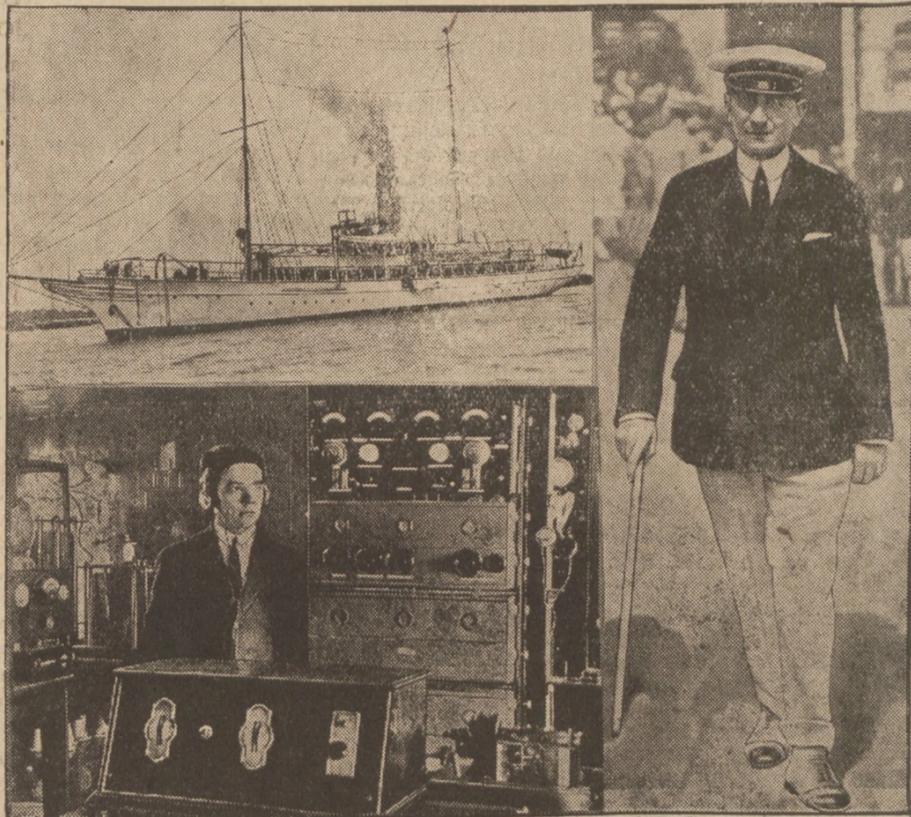
(Bild rechts)

Ein neuer Triumph menſchlichen Geiſtes: Marconi zündet in Genua die Lichter von Sidney an

Oben: Marconis Experimentier yacht „Elektra“, von der aus Marconi 3000 Lampen in dem 16 000 km entfernten Sidney entzündete.

Unten: Die Funkſtation an Bord der „Elektra“

Rechts: Marquese Guglielmo Marconi, der Pionier der Funktelegraphie, dem die neue ſensationelle Groſſtat glückte



chen, eine Kategorie mit einem Leergewicht bis zu 280 Kilogramm geſchaffen worden. Bei dieſer Veranstaltung war nicht allein die Geſchwindigkeit, ſondern auch Bequemlichkeit und Sicherheit für die Bewertung von Wichtigkeit. Viele Modelle der Leichtflugzeuge werden heute noch als oben offene gebaut, ſodaß Pilot und Fahrgäſte gewiſſermaßen wie in einer Badewanne ſitzen und der Körper dem ſtarken Luftzug preisgegeben iſt. Dies ſind keineswegs die idealen Flugzeuge für die Touriſtik, namentlich dann nicht, wenn die Sitze hintereinander angeordnet ſind. Erſtrebenswert iſt vielmehr der geſchloſſene Vemouſſinentyp, mit Türen auf beiden Seiten der Kabine und nebeneinander angeordneten zwei bis drei Sitzen, ſodaß die Kabine bei Gefahr leicht verlaſſen werden kann. Sie ſind faſt durchweg als Hochbecker ausgeführt, d. h. die Tragflächen liegen über dem Rumpf oder in Höhe des oberen Drittels.

Für offene Sportflugzeuge wird der Tiefbecker, für Kunſtflugzeuge der Doppelbecker bevorzugt. Ausſchlaggebend iſt die Geſchwindigkeit. Die Höchſtleiſtung iſt etwa 160, die Reijeggeſchwindigkeit 130 bis 140 Kilometer in der Stunde. Der durchſchnittliche Aktionsradius 550 bis 600, bei einer Marke ſogar 1000 Kilometer. Die Nutzlaſt beträgt etwa 250 Kilogramm, die Landgeſchwindigkeit 55 bis 75 Kilometer. Durch Einführung einer Bremsen kann der Auslauf ſehr herabgeſetzt werden. Beim letzten Europaflug war die Tagesleiſtung 840 Kilometer, die Durchſchnittshöhe 3500 bis 6000 Meter. So iſt es möglich, die Strecken von Berlin nach Wien, Genf, Paris und Amſterdam, für die das Auto 2, 3, 3, 2 Tage braucht, in 5, 10, 9 und 6 Stunden zu überfliegen. Als techniſche Neuerung wären noch ein 100 PS-Motor mit hängendem Zylinder und ein Schwanzrad ſtatt der früheren Ruſe zu erwähnen. Das Material iſt entweder Holz, Leichtmetall oder beides vereint. Die aus Holz gebauten Flugzeuge ſind in der Herſtellung billiger, aber teurer bei Unfällen, da das Bruch-

der Wärter ruhig. „Wenn ein Gewitter droht, ſo ſteigen wir auf die Eſtrade hier und ſtellen die Füße auf einen Unterſatz, um die Berührung mit dem Eiſenpflaſter zu vermeiden. Wir müſſen hier regungslos ſitzen bleiben, denn jede Bewegung bedroht uns mit dem Bollzug der Todesſtrafe. Die Eſtrade iſt eine Art elektriſcher Stuhl, allerdings im negativen Sinn, ein elektriſcher Stuhl, der für uns nicht den Tod, ſondern die Rettung vor dieſem bedeutet.“ Auf die Frage, welchen Weg die Blitze nähmen, antwortete der Wärter, indem er mit dem Finger auf einen Raum wies, der die Eſtrade von den beiden groſſen Glaslinſen des Feuers in einer Entfernung von zwei Metern trennt. „Durch dieſen Raum nahm der Blitz bei dem letzten Unwetter ſechſmal in einer Stunde ſeinen Weg.“ „Es iſt eine fürchtbare Situation“, führt Profefſor Merz aus, „in der ſich der Unglückliche befindet, der gezwungen iſt, auf ſeinem Sitz ſich regungslos in einem Raum aufzuhalten, wo ihn die elektriſche Hinrichtung von einem Augenblick zum anderen droht. Und das Ungemütliche der Lage wird noch dadurch erhöht, daß er während der Zeit von den Donnerſchlägen betäubt und von den grellen Blitzen geblendet iſt. Er iſt in Wahrheit ein Gefangener des Himmels, beſſen Situation wie die Szene eine Shakespeariſchen Tragödie annahmet. Und wie ſchlicht und ruhig der Mann von dem Fürchtbaren, das er durchlebt, ſpricht! Aber wer denkt an dieſe beſcheidenen Helden, die, um das Leben anderer zu ſchützen, tauſendmal ihr eigenes aufs Spiel ſetzen?“

Die Maſchine als Korreſpondent.

Da in den Korreſpondenzabteilungen groſſer Betriebe ſehr oft ganz gleich lautende Briefe zu ſchreiben ſind, die ſich nur in einzelnen Zahlenangaben unterſcheiden, bemüht man ſich ſeit längerer Zeit die Einrichtung der Schemabriefe. Es ſind dies einzelne, mit Zahlen und Nummern bezeichnede Aufſätze von Briefen, die, in Karteien geordnet, aufbewahrt

werden. Es gibt zuſammen 71 Stockwerke; daran ſchließt ſich ein mit nicht roſtendem Stahl gedeckter, 11 Meter hoher, ſchön geſchwungener Dom und endlich eine 65 Meter hohe Nadel in Form einer Antenne. Dieſe wurde in Höhe des 65. Stockwerkes im Gebäudeinnern zuſammengebaut und dann hochgewunden. Die nutzbare Fläche im Gebäude beträgt 112.000 Quadratmeter. Der Bau wurde vom Architekten W. Van Allen im Oktober 1928 begonnen, dauerte alſo nur wenig mehr als ein Jahr. Freilich waren 2.500 bis 3.000 Arbeiter dauernd an der Baustelle beſchäftigt, doch gab es dank den ausgezeichneten Sicherheitsvorrichtungen nicht einen einzigen tödlichen Unfall. Im Innern ſorgen 28 Perſonen- und zwei Laſtenaufzüge für den Verkehr. Die Perſonenaufzüge haben eine Tragkraft von 2.200 Pfund; ſie eilen mit einer Geſchwindigkeit von 305 Metern in der Minute nach oben. Sie arbeiten automatisch, bleiben in der genauen Ebene des Stockwerkes ſtehen, die Türen öffnen ſich von ſelbſt. Beſondere Schwierigkeiten bot die Herſtellung der 3.000 Meter langen Zugkabel mit ihrem riefigen Gewicht. Die innere Verſteifung des Gebäudes mit Hilfe von durchgehenden Säulen iſt ſo gut gelungen, daß man auch ganz oben keine Schwingungen durch den Wind verſpürt. In den beiden Kellergewölben ſind Werkſtätten, Schaltwerke, Speicher und die Telephonzentrale untergebracht. Im ganzen 30. ſowie im 60. Stockwerk findet man nur Rohre und Drähte, das 68. dient für Beobachtungszwecke, das 69. für Waſſerbehälter, das 70. beherbergt das Transformatorwerk. Hochſpannungsſtrom wird in vier Stationen auf Gebrauchsſtrom transformiert. Zur Heizung dient von einer Fernheizanlage bezogener hochgeſpannter Dampf, der auch im Gebäude ſelbſt entſpannt wird. Es gibt auch direkte unterirdiſche Gänge zur Untergrundbahn und zur Grand Central-Bahn. Vor 55 Jahren ſtand an dieſer Stelle noch ein Ziegenſtall.

Volkswirtschaft

Polnische-lettisch-estnische Eisenbahnkonferenz in Warschau.

Warschau, 5. April. Gestern haben in Warschau die Beratungen der polnisch-lettisch-estnischen Eisenbahnkonferenz in der Frage des direkten Verkehrs ohne Umladung über Bemgale und Turmonte begonnen. Die Umladung der Waren erfolgt infolge der verschiedenen Spurweite des Geleises. Jetzt wird die Kommission über eine Art der mechanischen Aenderung der Spurweite der Räder übereinkommen. Auf diese Weise wird der Verkehr zwischen den Staaten sehr beschleunigt werden. Die Beratungen werden einige Tage dauern. Den Vorsitz führt Inspektor Eismond. Für die lettischen Staatsbahnen ist der Verkehrsleiter Direktor Beckmann und der Direktor der Exploitationsabteilung Garfel, für Estland N. Rivers, der Chef der Exploitation der estländischen Bahnen, erschienen.

Überprüfung der Wahlproteste.

Im Kreise Swieciany.

Warschau, 5. April. Am Montag, den 7. ds., findet eine weitere Sitzung des Obersten Gerichtshofes zur Überprüfung der Wahlproteste statt. Es sollen die Proteste des Richard Zukowski, Stanislaus Skinder, Ladislaus Skporia und Johann Siwicki gegen die Sejmwahlen im Kreise 64, Swieciany, Braslaw, Dumilowicze, und ein zweiter Protest, unterschrieben durch 20 Wähler mit Ladislaus Hawryluk an der Spitze, gegen die Wahlen in demselben Bezirke zur Beratung kommen.

Die Tätigkeit des Verbandes polnischer Kaufleute.

Anlässlich der Vollversammlung der Vereinigung Polnischer Kaufleute in Warschau, die vorgestern dort stattgefunden hat, verlohnt es sich, der Wirksamkeit dieser großen Organisation, die mit ihren 121 Filialen das ganze Land umfaßt, einige Aufmerksamkeit zu widmen.

Der bei dieser Gelegenheit herausgegebene Bericht der Verbandsverwaltung hebt hervor, daß im Jahre 1929 die günstigste Konjunktur der Vorjahre zusammenbrach. Dieser Zusammenbruch machte sich schon gegen Ende des Jahres 1928 bemerkbar. Die polnische Volkswirtschaft empfand in dieser Zeit besonders den Mangel an Kapitalreserven, die keinerlei Zuschuß aus dem Auslande erhielten. Andererseits hatte diese Sachlage auch eine gute Seite, denn in der Bevölkerung wuchs das Verständnis für die Rolle und Bedeutung des Handels in Polen, während die maßgebenden Faktoren erkannten, daß eine grundsätzliche Aenderung im Handel notwendig ist.

Was die wirtschaftliche Selbstverwaltung anbetrifft, so liegt die dominierende und oftmals entscheidende Rolle des Handels, hauptsächlich des von dem Verbands der Polnischen Kaufleute repräsentierten, in der Vorbereitung zur Gründung von Industrie- und Handelskammern. Nach der Gründung dieser Kammern hat sich die Richtung der Tätigkeit des Verbandes etwas geändert, so daß ihre grundlegenden Elemente gegenwärtig sind: weitgehendster Ausbau der individuellen Berufshilfe für die Vereinigten, programmatische Arbeit hinsichtlich der Rationalisierung und Modernisierung des einheimischen Austauschapparates und vor allem eine systematische Berufs- und Branchenorganisation.

Das vergangene Jahr brachte die Realisierung dieses Tätigkeitsplanes und die dabei erreichten Resultate sind äußerst günstig. So sind bei dem Verbands in Warschau schon 32 Kreise und Vereinigungen entstanden und diese Zahl wird sich im laufenden Jahre gewiß noch bedeutend vergrößern. Sowohl die Zahl der Vereinigungen in der Provinz als auch die Zahl der Branchenvereinigungen zeigt, wie hervorragend und fruchtbringend die Tätigkeit des Verbandes im vergangenen Jahre war.

Die Obstfuhr über Odynia.

In Odynia traf der erste Apfelsinentransport aus Spanien ein, der auf dem direkten Seeweg von Valencia nach Odynia eingeführt wurde von den örtlichen Firmen „Syndikat Handlowy Odynia“ und „Wielkopolski Sklad Romy w Odyni“. Auf diese Weise haben diese Firmen erstmalig Handelsbeziehungen zwischen dem spanischen Hafen und Polen angeknüpft. Der eingetroffene Transport umfaßt 1000 Apfelsinenkisten. Die weiteren Transporte werden allwöchentlich einlaufen.

Internationales Glasfläschensyndikat. — Beteiligung Polens.

Nachdem das deutsche Glasfläschensyndikat Ende 1929 perfekt geworden war, wurde angekündigt, das wichtige Verhandlungen über eine internationale Organisation der Glasfläschensyndikate vorzunehmen. Die Verhandlungen sind nun zum Abschluß gelangt und in Düsseldorf wurde ein internationales Glasflächensyndikat errichtet. An dem Syndikat sind Deutschland, die Tschechoslowakei, Oesterreich, Ungarn, Jugoslawien, Rumänien, Polen und die Niederlande beteiligt. Das Exportsyndikat umfaßt sämtliche Glasflächensorten aus farbigem Glas, mit den bekannten, schon im Vertrag des deutschen Syndikats vorgesehenen Ausnahmen. Die Mitglieder gewähren sich für den Inlandsabfuhr gegenseitigen Territorialschutz. Durch besondere Abmachungen zwischen den tschechoslowakischen und holländischen Glasfabriken wird den letzteren ein besonderer Export nach Belgien zu Rampfpreisen gestattet. Das Syndikat läuft bis 1939. Der Vertrag verlängert sich um fünf Jahre, wenn er nicht ein Jahr vor Ablauf gekündigt wird. Eine vorzeitige Auflösung kann mit Dreiviertel Mehrheit beschlossen werden, wenn in Deutschland, der Tschechoslowakei oder in den Niederlanden domizilierende Außenleiter ihren Export um mehr als 10 Prozent des gesamten Exportes steigern sollten.

Steigerung der Fahrradproduktion in Polen.

Die Staatliche Waffenfabrik in Radom hat die Fabrikation von Fahrrädern in großem Umfang aufgenommen. Im laufenden Jahre sollen in dieser Fabrik 40 000 Fahrräder hergestellt werden, und zwar in dreierlei Ausführung: Tourenfahrrad Nr. 1, Tourenfahrrad Nr. 2, und Luxusfahrrad. Vorläufig erstreckt sich die Fabrikation nur auf Herrenfahrräder, später soll sie auch auf Damen- und Kinderfahrräder sowie Rennfahrräder ausgedehnt werden. Die Fabrikmarke zeigt das Bild eines Bogenschützen (nach dem Holzschnitt von Stocznias) und die Aufschrift „Luznik“.

Die Fahrradproduktion der Staatlichen Waffenfabrik füllt eine Lücke auf dem polnischen Fahrradmarkt insofern aus, als die ausländischen Fahrräder, die in großen Mengen importiert werden, im allgemeinen den polnischen Verhältnissen nicht entsprechen, d. h. zwar ein gefälliges Aussehen haben, aber sich zu rasch abnutzen. Die Waffenfabrik berücksichtigt beide Momente, d. h. sowohl gutes Aussehen als auch eine lange Lebensdauer verbürgende Bauart. Außerdem war für die Fabrik der Gesichtspunkt maßgebend, daß die starke Steigerung des Imports, die durch die Unzulänglichkeit der heimischen Fahrradproduktion in mengenmäßiger Hinsicht und den wachsenden Bedarf des Inlandes bewirkt wird, ein Gegengewicht erfordert.

Das ausländische Kapital in Polen.

Der auch in Polen bekannte hervorragende belgische Finanzmann Herr Louis Frere, der Verwaltungsratsmitglied zahlreicher belgischer und auch polnischer Unternehmen ist, hat sich einem Mitarbeiter der „Gazeta Handlowa“ gegenüber über die Rolle des belgischen Kapitals in Polen geäußert.

Belgisches Kapital arbeite in Polen bereits seit vielen Jahren und war anfänglich zunächst in Straßenbahnen investiert. Da die Elektrifizierung in letzter Zeit sich stark entwickelt hat, ist der belgisch-französische metallurgische Erzeuger auch auf diesem Gebiet tätig und interessiert sich für die Elektrifizierung Belgiens, Frankreichs, Polens und anderer Länder.

Unsere Arbeitsmethode in Polen ist bekannt. Wir streben nicht nach einer Hegemonie in der von uns finanzierten Industrie, sondern überlassen jede Geste den einheimischen Kräften, indem wir nur polnische Arbeiter und Angestellte beschäftigen. Kein einziger belgischer Ingenieur hat ein Amt in der Direktion eines polnischen Unternehmens, in dem belgisches Kapital arbeitet. Die belgische Gruppe, die in Polen tätig ist, ist an zwei Gesellschaften beteiligt, und zwar an der „Bobopol“ mit 115 Millionen belgischer Franken und an der „Finapol“ mit 115 Millionen Franken. Außerdem sind die belgischen Gesellschaften an den Elektrizitätswerken in Lodz, Czenstochowa, Piotrkow, Kielce, Radom und Bialystok interessiert, ferner an der Grube und dem Elektrizitätswerk „Silesia“ und an dem Werk in Wielsto und schließlich auch an der Papierindustrie.

Wie mir bekannt ist, sagte Herr Frere, bemühen sich der Harriman-Konzern und das neuentstandene Syndikat „Syndicat pour l'Electrification de la Pologne“ um die Konzession für die Elektrifizierung Südpolens, während eine Schweizer Finanzgruppe Nordpolen elektrifizieren will. Ich bin überzeugt, daß es für Polen vorteilhaft ist, sich die Beteiligung ausländischen Kapitals an der Elektrifizierung des Landes zu sichern, da dieser Industriezweig große Investitionen und bedeutendes Kapital erfordert.

Radio.

Sonntag, 6. April.

Breslau. Welle 325: 9.00 Morgenkonzert, 12.00 Orchesterkonzert, 14.10 Eindrücke und Erfahrungen auf einer Sportstudienreise nach England, 14.35 Schachfunk, 15.30 Kinderstunde, 16.00 Unterhaltungskonzert. In einer Pause: Uebertragung aus Monte Carlo: Großer Preis von Monaco für Automobile, 17.30 Vierzig Jahre Storchentante, 18.00 „So treiben wir dem Winter aus“. Ein Spiel nach alten Weisen, 19.00 Kleines Schallplattenkonzert, 19.25 Diplomatischer Geheimverkehr und Chiffredienst, 20.10 Uebertragung aus der Neuen Synagoge, Breslau: Konzert, 21.15 Musik aus Tonfilmen, 22.35 Tanzmusik.

Berlin. Welle 418: 11.30 Chorkonzert, 13.00 Aus Monte Carlo: Bericht über das große internationale Autorennen, 13.15 Orchesterkonzert, 14.00 Oskar Maurus Fontana liest eigene Dichtungen, 14.30 Lieder, 15.00 Bunte Unterhaltungsstunde (Schallplattenkonzert), 16.30 Unterhaltungskonzert, 17.00 Rugby, Länderkampf Frankreich—Deutschland, 18.00 Unterhaltungsmusik, 19.00 Programm der Aktuellen Abteilung, 19.30 Tagesglossen. Gespräche von Alfred Kerr, 20.00 Passions-Sonaten, 21.00 Eine heitere Stunde. Danach bis 0.30 Tanzmusik.

Prag. Welle 486.2: 8.10 Schachfunk, 8.30 Uebertragung der tschechoslowakischen Kirche, 9.00 Preßburg, 10.00 Landwirtschaftsfunk, 11.00 Kompositionen von Rudolf Karel, 12.00 Preßburg, 13.30 Landwirtschaftsfunk, 15.30 Uebertragung aus Berlin: Fußball-Städtekampf Prag-Berlin, 17.30 Arbeiterjugend, 18.05 Zum Geburtstag Oskar Strauß, 17.40 Sportrundfunk, 19.00 Ueber Java im Flugzeug, 19.15 Einführung zur Operette, 19.30 „Lady X“, Operette von George Edwards, 22.15 Konzertübertragung aus dem Volkshause.

Wien. Welle 516.3: 10.30 Konzert des Wiener Symphonieorchesters, 12.15 Mittagskonzert, 13.30 Das Rennen um den Großen Preis von Monaco, 16.00 Nachmittagskonzert, 17.50 Nachdichtungen moderner ungarischer Lyrik, 18.25 Island. Eine Reise zu Vulkanen und Rieseneisfeldern, 19.05 Zeitgenössische Lieder, gesungen von Vili Manowfsky, 19.25 Violin- und Klaviervorträge. Violinvortrag von Erika Rahr, 20.05 „Die Tragödie des Menschen“. Dramatisches Gedicht von Imre Modas. Anschließend: Abendkonzert.

Auf der Spur der goldenen Nadel

Original-Kriminalroman von E. Leichenring

Copyright by Martin Feuchtwanger, Halle (Saale)

9. Fortsetzung.

„Wir sind uns noch nicht ganz klar über diesen merkwürdigen Fall“, sagte der Polizeichef bedächtig, „viele noch Bedarf der Aufklärung. Deshalb hätten wir gern einen Menschen gesprochen, der dem Verbliebenen nahestand, der seine Gewohnheiten, seinen Verkehr, seine intimsten Gedanken kannte.“

Mrs. Maxwell versprach, ihren Sohn, der sicher auf die tiefste erschütterung war, zu dem Polizeichef zu senden, sobald er von seiner kleinen Reise zurückgekehrt war. Ihr selbst traten die Tränen in die Augen, denn sie hatte ja den armen Allan, der auf so schreckliche Weise erden mußte, von klein auf gekannt! Die Herren drückten ihr teilnehmend die Hand und empfahlen sich.

In der Tat trauerte die ganze New Yorker Gesellschaft um ihren Liebling. Man konnte es gar nicht begreifen, daß diese strahlende Gestalt einfach ausgelöscht sein sollte wie ein Nichts. Ja, man glaubte, er müßte jeden Augenblick ins Zimmer treten, so greifbar sah man ihn im Geiste vor sich, so deutlich hörte man seine Stimme, die es wie keine zweite verstand, sich ins Herz zu schmeicheln. Ja, im Ohr so mancher schönen Frau klangen noch sein sorgloses Lachen, seine losen Liebesworte! Er sollte tot sein, er, Allan Longby; es konnte ja nicht sein!

Nach nie zuvor hatte man in New York bei einem derartigen Fall solch reges Interesse, so viel Mitgefühl gezeigt,

wie hier. Nun war es an der Kriminalpolizei, ihren Ehrgeiz daranzusetzen, um dieses Rätsel zu lösen. Handelte es sich um ein mysteriöses Verbrechen, oder lag ein Selbstmord vor?

Man kannte ja Longby zur Genüge, um zu wissen, wie sehr er die Pose liebte. Wäre es nicht möglich, daß ihm, den Lebensfanten, eine grauig-romantische Laune dazu getrieben hätte, auch noch im Tode zu posieren? Denn ein merkwürdiges, unerklärliches Lächeln lag noch auf dem Antlitz des Toten.

Der verhängnisvolle Schuß war von vorn geführt worden und mitten durch das Herz gedrungen. Wäre ein Kampf mit einer eifersüchtigen Frau oder einem betrogenen Liebhaber oder Gatten dem Schuß vorangegangen, so hätte Allan Longby dem Tode wohl kaum mit so lächelnder Miene, so lässiger Haltung ins Auge geschaut.

Die ärztliche Unerfahrung brachte wenig Licht in diese Finsternis und bestärkte eher die Annahme eines Selbstmordes, denn die Mündung der Waffe hatte sich dicht am Herzen befunden, das konnte durch den Lauf der Kugel festgestellt werden.

Es lag noch die Möglichkeit vor, daß der Mörder den Ahnungslosen überrascht und ihm von hinten über seine Schulter hinweg den Revolver dicht auf die Brust gesetzt hatte. Doch schon im nächsten Augenblick verwarf man diese Vermutung. Ja, man ging so weit, die Stellung auf dem Schreibtischsessel, wo man den Toten gefunden hatte, auszuwachen. Nein, es war ganz unmöglich. Dann hätte Longby höchstens nach hinten zurückgelehnt, und nicht nach vornüber gebeugt, sitzen müssen.

Lag am Ende gar ein Raubmord vor? Die wüste Unordnung in Allans Schlafzimmer und in der Bibliothek sprachen dafür, Kisten und Kisten waren aufgebrochen, die Sachen zerwühlt und auf dem Boden verstreut, Wäsche-

stücke und Briefe lagen wahllos umher. Doch ein Raubmord am hellen Morgen? Denn der tödliche Schuß mußte am Sonntagmorgen in der Zeit von 7.15 bis 8 Uhr abgefeuert worden sein.

Mrs. Beach, die ältliche Haushälterin, hatte um 7.15 Uhr die Post selbst auf den Schreibtisch in der Bibliothek gelegt, zu welcher Zeit sich der Raum noch in bester Ordnung befand. Von Mr. Longby hatte sie weder etwas gesehen noch etwas gehört, so daß sie annahm, er schlief noch.

Ob etwas von dem Eigentum des Toten fehlte, war sehr schwer festzustellen, denn Allan wohnte allein. Seine Mutter lebte in Frankreich, und seine einzigen anderen Verwandten hatten sich in Los Angeles angesiedelt. Und seine Freunde hätten wohl kaum anzugeben gewußt, was er an Schmuck und anderen Wertgegenständen besaß.

Als Fred Maxwell am Montag mittag das Haus des toten Freundes betrat, wurde ihm die Tür von einem Kriminalbeamten geöffnet. Das Haus wurde streng bewacht, kein Unbefugter erhielt Eintritt, denn man war mit der Aufnahme des Tatbestandes noch immer nicht zu Ende.

Maxwell sah bleich und übernächtigt aus, man sah es ihm an, daß er sich nur mit Mühe aufrecht hielt.

„Gut, daß Sie da sind, Mister Maxwell“, empfing ihn Mr. Roberts, der Kriminalkommissar. „Sie waren verreist?“

„Oh, nur über den Sonntag in Atlantic City. Aber geben Sie mir bitte einen Whisky. Dort im kleinen Schrank sind Flaschen und Gläser.“

Eine merkwürdige Schwäche hatte ihn angesichts des vertrauten Raumes ergriffen. Er mußte sich setzen. Wie viele unvergeßliche Stunden hatte er hier in der Bibliothek mit dem Freunde verlebt!

Fortsetzung folgt.

Immer gültig! Gebrauchte, kursierende polnische Briefmarken

besonders
Portomarken

(dopłata)
von der einlaufenden Post von Kauf-
leuten, Banken, Advokaten etc.,
zu kaufen gesucht.

Gebe dafür Geld, Visitenkarten u. s. w.
LEO LÖWY, Biala, Wenzelsg.

GRAUES HAAR

MACHT ALT UND HÄSSLICH - HÜTE DICH
DAVOR, DENN NUR JUGEND ZIERT



Orientine

GIBT DEM HAAR LANGSAM UND UNAUFFÄLLIG
FÜR DIE UMGEBUNG SEINE NATÜRLICHE FARBE
WIEDER, LEICHT ANWENDBAR FLECKT NICHT
UND IST ABSOLUT UNSCHÄDLICH, PREIS z. 7.50

UBERALL ERHÄLTLICH

ODER PARF. d'ORIENT
WARSAWA NOWY ŚWIAT 39

Schutz gegen Grippe durch

Panflavin
in PASTYLKACH
Capit. składnik: 500g
Cena detal. Zł. 3.20
Panflavin-Pastillen in allen Apotheken erhältlich.

Eine Anstellung als Portier oder Wächter

in einem Fabriks- oder landwirtschaftlichen Unternehmen sucht ein unbescholtener Mann in den 50-ger Jahren. Kautions kann gestellt werden. Gefl. Offerten erbitte unter J. W. 352 an die Administration des Blattes. 728

Makulatur-Papier

ist abzugeben in der Druckerei
„ROTOGRAF“
Bielsko, ul. Piłsudskiego 13,
Telefon 1029.

Dnia 30 kwietnia 1930 o godz. 8.30 ma się odbyć w Urzędzie Celnym w Zebrzydowicach (w magazynach kolejowo celnych)

licytacja różnych towarów.

akoto: wyroby żelazne, zamki narzędzia, lakiery.

Bliższe szczegóły ogłoszone na tablicy urzędowej w Urzędzie celnym w Zebrzydowicach oraz w Izbie Przemysłowo-Handlowej w Bielsku.

Urząd Celny w Zebrzydowicach. 732

Echtheit und Güte
der bewährten
Aspirin-Tabletten
verbürgt nur die Originalpackung „Bayer“ à 6 und 20 Stück (flache Kartonschachtel mit roter Banderole). Alle anderen Packungen weisen man im eigenen Interesse zurück.
In allen Apotheken erhältlich.

ERSTKLASSIGE

SPRECHMASCHINEN UND PLATTEN

Alle neuesten Schlager stets am Lager.

MUSIK-INSTRUMENTE

für Streich- und Blas-Ensemble.

MANDOLINEN, GITARREN,
ZITHERN und LAUTEN.

Zubehörteile wie:
Stege, Kolophonium, Wirbel, Saiten u. a.

SCHULEN UND NOTEN

für sämtliche Musik-Instrumente

empfiehlt



ST. PEŁCZYNSKI POZNAŃ
UL. 27 GRUDNIA 1.

Wytwórcy i kupcy krajowi!

Zgłaszajcie się szybko
jako Wystawcy na

PIERWSZY WIOSENNY TARG KATOWICKI

(czas trwania: 17 maja do 3 czerwca r. b.)

Wielka reklama wytwórczości!
Tysiące zwiedzających!!!

Informacje i przydziały:

**ŚLĄSKIE TOWARZYSTWO WYSTAW
I PROPAGANDY GOSPODARCZEJ,**

Katowice, ul. Słowackiego 24,
Tel. 18-68, adr. telegr. „Estewu“.

Chocolade Mleczna Jasna „Plutos“



ideale

Erfrischung

für Kinder,
und
Erwachsene



erweckt die Blutbildung, schmackhaft
und nahrhaft. 730

Eigene Fabriks-Niederlassung:

Bielsko, ul. 3-go Maja 8.

Internationale Ausstellung für Verkehrswesen und Touristik POZNAŃ,

6. Juli — 10. August 1930

umfasst: Normal- und schmalspurige Eisenbahnen, Eisenbahn-Materialien- u. Einrichtungen, Strassenbahnen, Flugwesen, Schifffahrt und Hafenbauten, Strassen u. Brücken, Elektrotechnik, Telephon und Radio, Transporteinrichtungen (Hebezeuge, Krane, Tragmaschinen), Werkstatteinrichtungen, Autobusse, Kraftfahrzeuge aller Art, Traktoren, Auto-Karosserien- und Zubehör, Touristik, Sport, Kartographie, Reiseutensilien u. s. w.

Vertretung in Katowice:

Słowackiego 24, Schlesische Gesellschaft für Ausstellungen und Wirtschaftspropaganda. 729

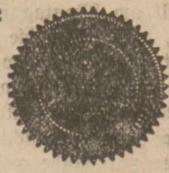
Sämtliche Saisonneuheiten

Grosse Auswahl in
original-englischen
Damen- und Herren-
Stoffen

7112

Grösste Auswahl

Reelle Preise



Damenmäntel (Tweed)
Damenkleider „
Damenkostüme „
Herrenanzüge „
Herrenmäntel

sind bereits in grösster
Auswahl lagernd

Verkauf nur im Hauptgeschäft

Adolf Danziger

Bielsko pl. Chrobrego (Töpferplatz).

Die bequemste Art der Bezahlung

ist der Ueberweisungs-
Verkehr der P. K. O.,

welcher auf der unmittelbaren
Ueberschreibung des Betrages
aus dem Check-Konto eines
Klienten der P. K. O. auf Rechnung
des Check-Kontos des
anderen Klienten besteht.

Durch Vermeidung an Barauszahlungen
spart man an Zeit und Kosten.

Die P. K. O. berechnet bei den Ueber-
weisungen keine Manipulationsgebühr.

Bedient Euch bei Zahlungen der
Ueberweisungsschecks der P. K. O.